

# Almagro 4/28

Julio 2019

42 Festival  
Internacional  
de Teatro Clásico  
de Almagro

*'El Mundo iluminado,  
y yo despierta'*

SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ

SÍGUENOS:     

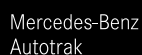
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

Adaptación de la imagen: © Leonor Hernández



CON LA COLABORACIÓN DE

PATROCINADORES OFICIALES



CON EL APOYO DE



# “El Mundo iluminado, y yo despierta”

El Festival de Almagro es la verdadera Reserva Natural del Siglo de Oro, el mayor centro mundial de creación teatral sobre el teatro clásico en español, patrimonio único en el mundo y una herencia común que nos pertenece a todos. La edición 42 supondrá un avance importante en la divulgación de esta herencia escrita a ambos lados del océano y compartida hoy en día por más de 500 millones de hispanohablantes, que tiene en Almagro su santuario, donde caben la comedia, el drama, el auto sacramental, la mística, la picaresca, la lírica, la música y la danza. Almagro es un espacio privilegiado para Cervantes y sor Juana, para Juan Ruiz de Alarcón y Calderón, que son su razón de ser. También para nuestros actores y actrices, los estudiosos del Siglo de Oro y los creadores que los reinventan con sus miradas: esa familia del verso tiene su casa en Almagro y por eso este año rendiremos homenaje a uno de sus padres, a Adolfo Marsillach, pieza clave en la defensa patrimonial desde Almagro y la CNTC como signo de gratitud a su labor.

El lema de este año, **El Mundo iluminado, y yo despierta**, el precioso endecasílabo con el que Sor Juana Inés finaliza su “Primero Sueño”, es una invitación a contemplar un Mundo luminoso y brillante, lleno de belleza, despiertos y atentos a lo que sucede en nuestro mundo actual en permanente y agitado cambio. El teatro es siempre un hecho vivo que nos sacude y que nos cuenta lo que somos. En un mundo tan regido por la novedad como el nuestro, miramos a ese pasado, a América, a las dramaturgas, a los eclécticos lenguajes artísticos, con la conciencia de que el Nuevo Siglo de Oro que nos toca construir entre todos debe ser más americanista, más feminista, más inclusivo y más comunitario. Almagro debe liderar este camino para que quepan más miradas al patrimonio hispánico común, tan variopintas como nuestros espectadores. Un festival en el que quepan todos los artistas y todos los espectadores será el mejor garante de la continuidad de este patrimonio común.

La Compañía Nacional de Teatro Clásico es y será siempre el alma del Festival, el modelo de escenificación de nuestro verso clásico. Estamos orgullosos de su presencia masiva con títulos de Lope, Calderón y Moreto en convivencia con otros grandes creadores, con las nuevas miradas del AlmagrOff y con el relevo generacional que supone Barroco Infantil. El Festival incluye este año la incorporación de dos nuevos espacios escénicos: la Iglesia de las Bernardas y el Teatro de sus Mercedes, un espectáculo del Siglo de Oro itinerante, dentro de un coche. Además, las ondas de Radio Nacional de España volverán a llevar el espíritu del Festival a otras latitudes.

Este año el País Invitado de Honor será **México**, en conmemoración de los 500 años del encuentro de las dos culturas, y desde allá nos llegará su visión del Siglo de Oro. La imagen del Festival es Sor Juana Inés de la Cruz, de quien se va a ofrecer una excepcional visión completa de su obra: teatro, música, poesía, gastronomía y astronomía, en las que dejó un rastro imperecedero y magistral. Y el lema de este año, **El Mundo iluminado, y yo despierta** es un alegato y un ejemplo del pensamiento moderno y militante de sor Juana, una mujer que se adelantó a su tiempo denunciando injusticias que resuenan hoy en día. Ella abandera a todas las mujeres, creadoras, directoras, autoras, actrices, diseñadoras, técnicas, trabajadoras de la cultura que enriquecen el Festival con sus propuestas, sus ideas y sus miradas sobre el Siglo de Oro.

Más allá de México tendremos propuestas sobre nuestros clásicos de países de Europa, de América, de África y de Asia. Lope y Calderón resonarán con otros acentos y otros idiomas, desde la India a Costa de Marfil, pasando por Estonia y Polonia, con una gran presencia de América Latina. Y el talento local almagreño convivirá con el nacional e internacional con actuaciones sus agrupaciones artísticas y presencia de sus asociaciones civiles.

Almagro levanta el telón el 4 de julio de este año para iluminar La Mancha durante tres semanas y media con un programa inclusivo para todos los artistas y accesible para todos los públicos, gracias a la colaboración de ONCE.

Para la belleza y la poesía no existen muros ni barreras. Más allá de los teatros, las iglesias, los conventos y los palacios, ese incomparable patrimonio histórico artístico que hace de Almagro el mejor escenario del mundo, serán sus plazas el lugar en el que se podrán escuchar romances de ciego, degustar poesía mirando las estrellas, asistir a una loa, a un auto calderoniano, o disfrutar de una exposición o del folclore local. Los espectáculos y exposiciones recorrerán también los barrios de Almagro y llenarán el verano con versos, música y danza.

Por todos estos motivos invitamos a los amigos del Siglo de Oro, espectadores, artistas, creadores, patrocinadores, académicos, aficionados y a los ciudadanos de Almagro, de España y del mundo a sumarse a este empeño y que juntos podamos ver cómo el universo patrimonial sigue creciendo y representando lo que somos. Gracias a todos los que nos acompañan en este viaje, y en especial, este año, desde México. Gracias a sor Juana por enseñarnos a ser como ella con este ilusionante lema: ***El Mundo iluminado, y yo despierta.***

**Ignacio García**

Director del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro

# *Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro*

## *Patronato*

### *Presidente*

**Sr. D. José Guirao**  
*Ministro de Cultura y Deporte*

### *Vocales*

**Sra. D<sup>a</sup>. Amaya de Miguel**  
*Directora General del INAEM*

**Sr. D. Ángel Felpeto Enriquez**  
*Consejero de Educación, Cultura y Deporte de la Junta de  
Comunidades de Castilla-La Mancha*

**Sr. D. José Manuel Caballero Serrano**  
*Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Ciudad Real*

**Sr. D. Daniel Reina Ureña**  
*Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Almagro*

**Sr. D. Miguel Ángel Collado Yurrita**  
*Rector de la Universidad de Castilla-La Mancha*

**Sra. D<sup>a</sup>. Helena Pimenta Hernández**  
*Directora de la Compañía Nacional de Teatro Clásico*

**Sra. D<sup>a</sup> Beatriz Patiño Lara**  
*Directora del Museo Nacional del Teatro*

**Sr. D. Carlos Fernández-Peinado Martínez**  
*Secretario General del INAEM*

**Sr. D. Jesús Carrascosa Sariñana**  
*Viceconsejero de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La  
Mancha*

**Sr. D. David Triguero Caminero**  
*Vicepresidente 4º de la Excm. Diputación Provincial de Ciudad Real*

**Sr. D. Pedro Torres Torres**  
*Concejal de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Almagro*

**Sr. D. Fernando Cerón Sánchez-Puelles**  
*Subdirector General de Teatro del INAEM*

### *Dirección de la Fundación*

**Sr. D. Ignacio García Fernández**  
*Director de la Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de  
Almagro*

**Sr. D. Manuel Lagos Gismero**  
*Director Adjunto de la Fundación Festival Internacional de Teatro  
Clásico de Almagro*

**Sra. D<sup>a</sup>. Esther Bravo Fernández**  
*Gerente de la Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de  
Almagro*

### *Secretario*

**Sr. D. Pablo de la Cruz Pérez**  
*Secretario del Patronato*

**003**

Patronato  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

# *Colaboran con la 42 edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro*

CON LA COLABORACIÓN DE:

*Secretaría de Cultura de los Estados Unidos de México / Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL)*

*Secretaría de Relaciones Exteriores–Embajada de México en España*

*Instituto de Cultura de México en España*

*80 años del Exilio Republicano Español*

*Coordinación Nacional de Teatro*

*Compañía Nacional de Teatro de México*

*Escuela Nacional de Arte Teatral (ENAT)*

*Secretaría de Cultura de la Ciudad de México*

*Sistema de Teatros de la Ciudad de México*

*Teatro Clásico MX*

*CITRU*

*Secretaría de Cultura del Estado de Guerrero*

*Secretaría de Cultura del Estado de Jalisco*

*Instituto Estatal de la Cultura de Guanajuato*

*Universidad Nacional Autónoma de México*

*Coordinación de Difusión Cultural*

*Teatro–UNAM*

*Universidad del Claustro de Sor Juana*

*Casa de México*

*Embajada de España en México*

*Centro Cultural de España en México*

PATROCINADORES OFICIALES:

*Globalcaja*

*Santa Lucía Seguros*

*Mercedes-Benz Autotrack*

CON EL APOYO DE:

*Denominación de Origen Valdepeñas*

*Metro de Madrid*

*Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)*

**004**

Patrocinadores  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

COLABORADORES OFICIALES:

*Cooperación española*  
*Acción Cultural Española (AC/E)*  
*Instituto Cervantes*  
*Turespaña*  
*ONCE*  
*Fundación SGAE*

MEDIOS OFICIALES:

*La 2 de Televisión Española*  
*Canal 24 horas de Televisión Española*  
*Radio Nacional de España*  
*Radio 3*  
*Castilla-La Mancha Media (CMM)*  
*El Cultural*  
*El País*  
*SModa*  
*Vidas Insuperables*

CON LA AYUDA DE:

*APTENT*  
*Asociación IGP Berenjena de Almagro*  
*Ateneo de Almagro*  
*Centro de Documentación Teatral*  
*CELCIT*  
*Confederación nacional de personas sordas*  
*Festelón*  
*Fundación UNIR*  
*Hermandades de las Ermitas*  
*Instituto Complutense de Ciencias Musicales (ICCMU)*  
*Instituto de Teatro de Madrid*  
*Universidad de Castilla-La Mancha*  
*Instituto de Promoción Exterior de Castilla-La Mancha (IPEX)*  
*Paradores*  
*La Red de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales*  
*Teatro Circo Murcia*  
*Teatro de la Zarzuela*

BENEFACTORES:

*Kawai*  
*Polimúsica*  
*Drone prix*  
*Numen*  
*Denominación de Origen Queso Manchego*  
*Restaurante El Abrasador*  
*Restaurante La Muralla*

**005**

Patrocinadores  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

*42 Festival Internacional  
de Teatro Clásico de Almagro*

*Del 4 al 28 de julio de 2019*

**006**

El Festival en datos  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

*Corral de Comedias*  
*Plaza Mayor*



4 julio  
19° Premio Corral de Comedias  
a Adriana Ozores  
20.30h  
Entrada con invitación

## 19° Premio Corral de Comedias a Adriana Ozores

Adriana Ozores (Madrid, 1959) posee una de las carreras interpretativas más prolíferas y variadas del panorama actoral de nuestro país. Estrechamente vinculada a la Compañía Nacional de Teatro Clásico en los años 80 y 90, en la etapa de Adolfo Marsillach, ha puesto voz a personajes protagonistas de las obras de principales autores de nuestro Siglo de Oro: Calderón de la Barca, Tirso de Molina, Juan Ruiz de Alarcón o Fernando de Rojas.

En su filmografía – ha rodado más de cuarenta películas – cuenta con títulos tan importantes como *¿De qué se ríen las mujeres?*, de Joaquín Oristrell; *El pájaro de la felicidad*, de Pilar Miró; *La hora de los valientes*, de Antonio Mercero; o *Heroína*, de Gerardo Herrero.

En televisión destacan sus personajes en series de ficción tales como *Gran Hotel*, *Manolito Gafotas*, *Velvet Collection* o *Periodistas*.

Su carrera teatral comienza en 1982 bajo la dirección de Ángel Fernández Montesinos con la comedia francesa de enredos *La señora presidenta*. En los últimos años se le ha podido ver en distintos papeles protagonistas en montajes como *Sexos*, *Attchussss* o *La cantante calva*; aunque la mayor parte de sus trabajos escénicos han estado ligados al Siglo de Oro bajo el paraguas de la Compañía Nacional de Teatro Clásico.

5-6 julio

El desdichado en fingir

Colectivo Teatral de Guerrero

México

22.45h

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# *El desdichado en fingir*

*Ruiz de Alarcón\_ Dirección José Uriel García Solís*

*El desdichado en fingir* relata la lucha de un hombre contra su propio destino, en el que sus únicas armas son la perseverancia, la valentía y la voluntad, aunque su punto de vista irónico —recurso que siempre manejó Alarcón— obstaculice la apreciación de estos rasgos. En principio, Arsenio, el galán de *El desdichado en fingir*, aparece como una persona paciente ante la adversidad e incapaz de fingir, aunque a lo largo de la trama se descubren sus múltiples engaños.

Joré Uriel García Solís estudió la Licenciatura en Artes Teatrales en la Universidad Autónoma del Estado de México. Curso el Diplomado en Teatro Contemporáneo en el Centro de las Artes de San Agustín. Se ha desempeñado como Actor, Director, Dramaturgo y Gestor Cultural. Su trabajo ha explorado las poéticas para Jóvenes Audiencias. Ha participado en Foros, Encuentros y Festivales en México, Chile, Argentina y Dinamarca.

## Ficha Artística-Técnica

(Por confirmar)

## Reperto

(Por confirmar)

6 julio

No acabarán mis flores. Mestizaje

Cía. Jaramar

México

01.00h

Precio único: 15 €

Flor nocturna

Programación musical

Estreno en España

# No acabarán mis flores. Mestizaje

Concierto sobre poemas de Sor Juana Inés de la Cruz, Nezahualcóyotl, Florencia Pinar\_ Dirección y voz Jaramar Soto

*No acabarán mis flores* es un viaje por canciones que le cantan al amor. Hay aquí cantos de añoranza, otros de amor herido, otros más llenos de gozo; canciones que provienen de la España multicultural y multiétnica de la época de la conquista de América, otras que toman la voz de poetas mexicanos, desde Nezahualcóyotl a Sor Juana Inés de la Cruz, y otras que pertenecen a la lírica popular heredada del

viejo continente pero transformada por la boca de los mexicanos de varios siglos, esos híbridos musicales surgidos en la América mestiza durante los siglos posteriores al XVI. Y finalmente, las composiciones de la propia Jaramar, cantos que reflejan las obsesiones heredadas desde la Conquista: la vida, la pasión, el amor y la muerte permanentemente entrelazados.

## Ficha Artística

Voz **Jaramar Soto**

Guitarra **Luis Javier Ochoa**

Violín **Alex Fernández Figueroa**

Contrabajo **Carlos Sánchez Vilches**

Batería **Luciano Sánchez**

010

Corral de Comedias  
Plaza Mayor. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

7 julio

El rey de sí mismo

Colectivo Teatral de Guerrero

México

22.45h

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# *El rey de sí mismo*

*Sobre Ruiz de Alarcón \_ Dramaturgia Raúl H. Lira \_ Dirección Juan Francisco Hernández Ramos*

Comedia de ficción histórica a propósito de Don Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza.

Quiero empezar, como iniciaban antes las representaciones antiguas, pidiendo perdón por lo que van a leer o presenciar. No es falsa modestia, es honestidad de autor que se siente impotente por no poder contener en un texto dramático todo lo que implica la figura de Juan Ruiz de Alarcón. Esto es una aproximación muy somera, demasiado quizás, de lo que fue este gran autor taxqueño, mexicano de primer mundo, el dramaturgo que supo colocarse a fuerza de inteligencia, talento y humanidad a la altura de las mejores plumas del siglo de Oro español, aunque no sin amarguras, prejuicios y crueldades de una España que colapsaba como imperio y al mismo tiempo llenaba de luz al mundo de las letras como agónica supernova.

El presente trabajo dramático pretende acercarse a la humanidad de Juan Ruiz y su contexto libremente, en un formato llano, en

español moderno, privado de la hermosura del verso y que recuerde a la comedia de enredos, todo apoyado en una bibliografía histórica elemental, pero sin pretender ser una biografía de nuestro Juan Ruiz, pues el autor del presente texto se ha tomado algunas licencias históricas para contar esta historia. El Juan Ruiz que habita en estas páginas es un personaje más de la comedia. Este es un ejercicio jubiloso para celebrar la vida de un hombre extraordinario sin pretender jamás pasar por ensayo erudito y riguroso sobre la vida y obra de este mexicano universal, americano por nacimiento y español por sobrevivencia.

Disculpe las molestias que este texto le ocasione.

Raúl H. Lira

## Ficha Artística

(Por confirmar)

## Reperto

(Por confirmar)

**8-9 julio**

**Sobre la vida y obra de Sor Juana Inés de la Cruz**

**RNE y Producciones Telón**

**Ficción Sonora RNE**

**22.45h**

**Precio único: 15€**

**Estreno absoluto**

# *Sobre la vida y obra de Sor Juana Inés de la Cruz*

*Alfonso Latorre\_ Dirección Benigno Moreno*

El radioteatro es sinónimo de radionovela y también llamado radio comedia, comedia radiofónica, teatro radiofónico, audiodrama o Ficción Sonora.

Se trata de un contenido radiofónico de contenido teatral o fantástico. Al carecer de componentes visuales, los radioteatros dependen del diálogo, la música y los efectos de sonido para ayudar al oyente a imaginar la historia.

Tras la gran experiencia del año pasado, el Festival de Almagro y Radio Nacional de España unen fuerzas para acercar a los oyentes, y a los espectadores que quieran verlo en directo desde el Corral de Comedias, la vida y obra de Sor Juana Inés de la Cruz.

Sin duda, una de las mejores formas de conocer y acercarse a la figura de la Décima Musa.

## **Ficha Artística-Técnica**

(Por confirmar)

## **Reparto**

(Por confirmar)

**012**

**Corral de Comedias  
Plaza Mayor. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)**

10-11 julio

La dama duende

Ugala Teater

Estonia

22.45h D: 190 min

P: 20€, 26€ y 29€

V.O. Estonio sin sobretítulos

Estreno en España

# La dama duende

Calderón de la Barca\_ Dirección Lembit Peterson

*La dama duende*, célebre comedia de capa y espada de Pedro Calderón de la Barca, fue la pieza elegida por el prestigioso director de teatro estonio Lembit Peterson para inaugurar la reapertura del Teatro Ugala, tras una remodelación técnica. Este antiguo teatro de la ciudad estonia, fundado en 1920, eligió uno de nuestros clásicos para tal importante evento cultural. El equipo está formado por la compañía estable del Teatro Ugala y ha contado con dos artistas españoles invitados, Jara Martínez (escenografía y vestuario) y Germán

Díaz (música). Tras dos años de exitosa gira en Estonia tendremos la oportunidad de ver su trabajo dentro del festival.

En esta comedia Doña Ángela debe superar la guardia constante de sus hermanos y ocultar su personalidad para poder relacionarse con su enamorado, Don Manuel, dentro de una misma casa. Para conseguir vencer los impedimentos de encontrarse encerrada en su habitación y enamorar a Don Manuel la protagonista debe desplegar todo su astucia e ingenio.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía y vestuario

Jara Martínez Valderas

Iluminación Rene Liivamägi

Música Germán Díaz

Videoescena Diego Palacio Enríquez

Coreografía Tiina Mölder

Producción Teatro Ugala

## Reparto

Don Manuel Ott Aardam

Don Juan Janek Vadi

Don Luis Aarne Soro

Doña Ángela Laura Peterson

Doña Beatriz Ilo Ann Saarepera

Cosme Martin Mill

Rodrigo Vallo Kirs

Isabel Laura Kalle

Clara Marika Palm

Criado Pille-Riin Lillepalu

013

Corral de Comedias

Plaza Mayor. Almagro

www.festivaldealmagro.com

12-14 julio

El diablo cojuelo

La Radical Teatro

Madrid

22.45h D: 80 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# El diablo cojuelo

Vélez de Guevara\_ Versión y adaptación Aitana Galán y Jesús Gómez \_Dirección Aitana Galán

Mucho antes de que Luis Vélez de Guevara escribiera *El Diablo Cojuelo*, su personaje ya iba dando vuelcos por el mundo. Vivía en la cultura popular castellana, y en los conjuros amorosos de las hechiceras. Era astuto y descreído. Había sido «el primero de los que se levantaron en la rebelión celestial» y, como todos los demás le cayeron encima, acabó tan maltrecho como su

nombre indica. Vélez de Guevara nos propone un juego de espejos rotos tras una advertencia inicial: él no es artífice del texto, sino traductor de una «novela de la otra vida». Huelga decir que esa «otra vida» era ésta y que lo sigue siendo casi cuatrocientos años después.

J. Gómez Gutiérrez / A. Galán

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Silvia de Marta**

Vestuario **Silvia de Marta**

Iluminación y videoescena

**Alfonso Pazos**

Música **Pablo Hernández**

Coreografía **Marta Sánchez Medel**

Diseño gráfico **Aitor Pazos**

Fotografía **Alfonso Pazos**

Producción **La Radical y UDA**

**Teatro y Cine S.L**

**Agradecimiento al Teatro Español y al Hostel Hat de Madrid**

## Reparto

**Silvia Espigado**

**Críspulo Cabezas**

**Agnes Kiraly**

**Nelson Dante**

**Gloria Albalade**

Músicos:

**Pablo Hernández** (Saxo)

**Sergio Salvi** (Teclados)

014

Corral de Comedias

Plaza Mayor. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**113 julio**

**Solo vinimos a soñar**

**CNT de México-Teatro de la**

**Rendija**

**México-España**

**01.00h**

**Precio único: 15€**

**Flor nocturna**

**Estreno absoluto**

# *Solo vinimos a soñar*

*Antología de textos mexicanos sobre literatura del Siglo de Oro*

Encuentro de actores de la Compañía Nacional de Teatro de México y de la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España

## **Ficha Artística**

Rodrigo Cadet (piano)



**14 y 21 julio**

**De naipes y fulleros**

**Teatralizadas Corral de Comedias de Almagro**

**Castilla-La Mancha**

**Con la colaboración del Ayuntamiento de Almagro Visita teatralizada**

**13.00h D: 50 min**

**Precio único: 4€**

# *De naipes y fulleros*

*Basada en el universo del Quijote\_ Dirección y creación Beatriz Naranjo, Carmen Villaverde y Javier Calzado*

La esencia del Siglo de Oro, la picaresca, lo quijotesco y lo devoto se mezclan en *De naipes y fulleros* para poner en escena una obra cargada de clasicismo y personajes con mucha identidad.

Un juego donde el público se verá involucrado, los sentidos estarán en constante alerta y las sorpresas se sucederán poco a poco, hasta desvelarse en su culmen final.

*De naipes y fulleros* es por tanto, una propuesta nueva e ilusionante. Un paseo que evoca la figura del Quijote y un reto para espectadores y actores, donde la imaginación será una parte clave para difundir aquello que solo el teatro puede crear: la magia.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Beatriz Naranjo, Carmen Villaverde y Javier Calzado**  
Vestuario **Luisa Chaves y Satur Torres**

Producción **Ayuntamiento de Almagro**

## **Reparto**

Burguillos **Javier Calzado**  
Pascualilla **Beatriz Naranjo**  
Alfonsina **Carmen Villaverde**  
Voz en off **Fernando Fernán Gómez**

15 julio

No puede ser el guardar una  
mujer

Corrales de Comedias Teatro

Castilla-La Mancha

22.45h D: 90 min

P: 20€, 26€ y 29€

# *No puede ser el guardar una mujer*

*Agustín Moreto\_ Versión Ernesto de Diego\_ Dirección Antonio León*

Acostumbraba Doña Ana Pacheco, dama principal de Madrid, celebrar en su casa varias Academias. En una de ellas, a que asisten Don Diego de Rojas, Don Félix de Toledo y Don Pedro Pacheco, prendado de sus recomendables circunstancias, se suscita con motivo de cierto enigma, resuelto por Don Félix de Toledo, la cuestión, de si es o no posible, guardar una mujer enamorada.

Los más siguen la negativa, y solo Don Pedro se obstina, en que puede ser, guardar una mujer, presumiendo ser él capaz de conseguirlo, movido acaso de alguna sospecha, que tenía de su hermana Doña Inés, a quien se propone guardar desde entonces con el mayor esmero; tomando desde luego cuantas providencias le parecen conducentes al fin, de no ser burlado en su propósito y convencido en su opinión.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Ernesto de Diego**

Iluminación **Huberto Morales y Jacinto Díaz**

Vestuario **Susana Moreno**

Producción **Corrales de Comedias Teatro S.L.**

## Reperto

Manuela **Covadonga Calderón**

D. Félix **Daniel Moncada**

Tarugo **Félix Espinosa**

Dña. Ana **Elena Alcaide**

D. Pedro **Vicente Nove**

D. Diego **Antonio León**

Alberto **Norton Palacios**

Dña. Inés **Rocío Sobrino**

**017**

Corral de Comedias

Plaza Mayor. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**17-18 julio**  
**Todas hieren y una mata**  
**Ay Teatro**  
**Madrid**  
**22.45h D: 85 min**  
**P: 20€, 26€ y 29€**

# *Todas hieren y una mata*

*Álvaro Tato\_ Versión y adaptación Álvaro Tato\_ Dirección Yayo Cáceres*

Dice el proverbio latino que las horas son flechas: todas nos hieren, la última nos mata. En esta comedia barroca en verso, escrita hoy según las reglas lopescas, las heridas del tiempo también pueden ser remedios de amor y libertad. Una dama lectora, un galán y un corregidor rivales, una pareja de criados cáusticos y la última bruja nos acompañan en este viaje de ida y vuelta del XVII al XXI, lleno

de lances, duelos y peripecias, para revivir en los espectadores la memoria de los corrales de comedias: aquellos laberintos desnudos que detienen el tiempo gracias a la magia lúcida y lúdica de la palabra activa, donde la imaginación del público es la verdadera protagonista.

Yayo Cáceres y Álvaro Tato

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Ay Teatro**  
Iluminación **Miguel Ángel Camacho**  
Vestuario **Tatiana de Sarabia**  
Música **Yayo Cáceres**  
Asesor de verso **Álvaro Tato**  
Coreografía **Rocío Arce**  
Producción **Ay Teatro**

## **Reparto**

**Alba Banegas**  
**Antonio Hernández**  
**Sol López**  
**Carlos Lorenzo**  
**Diego Morales**

19-21 julio

El lindo Don Diego

Compañía de Teatro Clásico

Argentina

22.45h D: 85 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# El lindo Don Diego

Agustín Moreto\_ Dirección, versión y adaptación Santiago Doria

La obra *El Lindo Don Diego* describe los enredos que se suscitan alrededor de la figura de Don Diego. Acompañando a este personaje, desfila una galería entrañable de caracteres: Sus dos primas, Inés y Leonor, su tío, Don Pedro, su primo Don Mendo, su rival y enamorado de Doña Inés, Don Juan, y los infaltables criados, Beatricilla y Mosquito que aportan la cuota de humor que sigue una línea que se remonta a la *Commedia dell'Arte*. Don Diego, guiado por su

fanfarronería y egolatría, sume a los personajes que lo rodean en equívocos constantes, plenos de humor y no exentos de una lección moral ya que, la imagen y comportamiento de este "figurón" nos permite mostrar la repulsa que provoca al ser humano de cualquier lugar y tiempo, el fanfarrón y el narciso en cualquier contexto socio político. Las situaciones son riquísimas y el humor de esta pieza, sumamente actual.

## Ficha Artística-Técnica

Iluminación **Sebastián Ochoa** y **Horacio Novelle**

Vestuario **Maydée Arigós**

Música **Gerardo Gardelín**

Asistente de dirección **Jazmín Ríos**

Asesor de verso **Santiago Doria**

Producción **Rosalía Celentano**

## Reparto

**Gabriel Virtuoso**

**Andrés D'Adamo**

**Mónica D'Agostino**

**Ana Yovino**

**Pablo Di Felice**

**Irene Almus**

**Francisco Pesqueira**

**Gastón Ares**

20 julio  
Clara la luna y claras las estrellas  
ONCE- Sociedad Española de Astronomía  
Madrid  
01.00h. D:  
Precio único: 15€  
Estreno absoluto  
Programación musical  
Espectáculo inclusivo  
Flor Nocturna

# Clara la luna y claras las estrellas

Recital poético con la colaboración de la ONCE y la Sociedad Española de Astronomía

La astronomía es la ciencia que se ocupa del estudio de los cuerpos celestes del universo, incluidos los planetas y sus satélites, los cometas y meteoroides, las estrellas y la materia interestelar, los sistemas de materia oscura, gas y polvo llamados galaxias; y los cúmulos de galaxias.

La poesía, los textos y el teatro del Siglo de Oro hacen referencias continuas a los astros. La luna y las estrellas son un referente poético. El sol un continuo referente.

*Clara la luna y claras las estrellas* será un recital poético con textos de Calderón de la Barca, Ana Caro Mallén, Quevedo, Sor Juana Inés de la Cruz, Góngora... con fondo de piano y la colaboración de un miembro de la Sociedad Española de Astronomía quien nos explicará, de una forma amena y didáctica, qué hay de verdad en lo que nuestros escritores áureos nos querían contar.

## Ficha Artística

Actriz **Silvia Marsó**  
Pianista: **Manuel Cepero Gutiérrez**

22 julio

Homenaje a Manuel Canseco

20.30h

Entrada libre hasta completar  
aforo

## *Homenaje a Manuel Canseco*

Manuel Canseco (Villanueva de la Serena, Badajoz)

Manuel Canseco llevó a cabo sus estudios teatrales en el Teatro Estudio de Madrid (T.E.M) durante los años 1967 y 1968, con William Layton, Miguel Narros, Ricardo Doménech, Italo Ricardi, etc. Posteriormente realizó un Curso de Comunicación de la Danza y otro de Realización Televisiva en la Escuela de Comunicación de Remscheid (Alemania).

Autor, director, intérprete, productor e investigador; Manuel Canseco ha concentrado su actividad exclusivamente en el terreno teatral y literario. Ha dirigido el Centro Dramático y de Música de Extremadura, el Festival de Mérida y el Aula Teatro de la Universidad Autónoma de Madrid, así como numerosos teatros

como el Teatro Lara, el Real Coliseo Carlos III y el Teatro Galileo, entre otros.

Como director ha estrenado cerca de un centenar de obras, como *Fuenteovejuna 2013*, *Coplas de Buen Amor* y *La pechuga de la Sardina*, entre otras. Ha sido realizador para Televisión Española, así como guionista para Radio Nacional de España. También ha intervenido en el rodaje de más de 14 películas.

Ha recibido el Premio Tirso de Molina y el Premio Ágora del Festival de Almagro, así como homenajes en las Jornadas de Teatro del Siglo de Oro de Almería y en Instituto de Teatro Grecolatino de Segóbriga.

**23 julio**

**La verdad sospechosa**

**(La plaza de Juan y Juana)**

**Cía. Carro de Comedias 2017**

**Teatro UNAM**

**México**

**22.45h. D: X min**

**P: 20€, 26€ y 29€**

**Coproducción con la UNAM**

**Estreno en España**

# *La verdad sospechosa* *(La plaza de Juan y Juana)*

*Juan Ruiz de Alarcón\_ Dramaturgia y dirección Álvaro Cerviño*

En *La verdad sospechosa* conoceremos a Don Beltrán, un hombre recto y honorable cuyo hijo, Don García es un mentiroso compulsivo que estará al cuidado del sufrido Tristán, quién hará todo para salvarlo de sus propias mentiras.

del mentiroso García. Sufriremos con el celoso e inseguro Don Juan, que luchará por el amor de la ingrata Jacinta y conoceremos al hábil y moderno Camino, el mensajero y chofer que sabe todo de todos.

Veremos a Jacinta y Lucrecia, dos jóvenes adineradas que, sin saberlo, pelean por el amor

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Félix Arroyo**

Iluminación **Félix Arroyo**

Vestuario **Ingrid SAC**

Producción **Teatro UNAM**

## **Reparto**

**Darling Lucas**

**Mónica Marlene**

**Anna Irene Guevara Meneses**

**Anaid Bohor**

**Carlos Herrera**

**Óscar Sergio Serrano**

24 julio

Los empeños de una casa

(La plaza de Juan y Juana)

Cía. Carro de Comedias 2017

Teatro UNAM

México

22.45h D: X min

P: 20€, 26€ y 29€

Coproducción con la UNAM

Estreno en España

# Los empeños de una casa (La plaza de Juan y Juana)

Sor Juana Inés de la Cruz \_ Dramaturgia y dirección Álvaro Cerviño

En *Los empeños de una casa* participan Ana, una coqueta manipuladora y Pedro, el eterno seductor, ambos hermanos; Carlos, el amante despechado con su criado y fiel amigo Castaño; Leonor, la sufrida y chantajista novia de Carlos; Juan, el novio cornudo de Ana; Don Rodrigo, el

despistado padre de Leonor; Celia, la ingeniosa y simpática criada de esta gran casa, llena de pasillos, recámaras y rincones, donde los personajes se esconden o espían haciendo que los cómicos enredos se compliquen más y más.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Félix Arroyo**

Iluminación **Félix Arroyo**

Vestuario **Ingrid SAC**

Producción **Teatro UNAM**

## Reparto

**Darling Lucas**

**Mónica Romero**

**Anna Irene Guevara Meneses**

**Anaid Bohor**

**Carlos Herrera**

**Óscar Sergio Serrano**



26-28 julio

El vuelo de Clavileño

Tribueña

Madrid

22.45h D: 100 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# El vuelo de Clavileño

*A partir del "Quijote" de Cervantes\_ Adaptación y dirección Irina Kouberskaya*

En el Teatro Tribueña, Irina Kouberskaya crea una versión teatral del capítulo XXXVI de "El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha" de Miguel de Cervantes. "El vuelo de Clavileño".

No es una respetuosa visita al legado del escritor, sino un deseo de resucitar la brizna fresca de su talento, participar en el torbellino de su imaginación y elevar al espectador hacia la manera nunca dogmática de entender e interpretar el mundo de Cervantes.

La evidente necesidad de la presencia del espíritu caballeresco en una sociedad aletargada, desmayada, con valores decadentes ha inspirado "El vuelo de Clavileño"; combatir la sombra con asombro. Todo lo nuevo nace desde el contacto con lo esencial: así una visión sorprendente sobre la obra literaria proporciona una triple revelación teatral de la realidad, la subjetividad y la ensoñación. Se pone de manifiesto la

necesidad del ser humano de abrir su visión a realidades poliédricas. "Amigo Sancho, has de saber que yo nací por querer del cielo, en esta nuestra edad del hierro para resucitar en ella la del oro".

Ironía y humor son dos aspectos evidentes, que busca insistentemente Cervantes en su obra. En el espectáculo "El vuelo de Clavileño" el divertimento va de la mano de lo trascendental, la farsa contiene significaciones sutiles, la gravedad no evita la broma, el atrevimiento acompaña a la pureza y la comedia pone en evidencia la increíble dimensión del ser humano; vectores claramente cervantinos todos ellos. El juego teatral proporciona múltiples elementos para la reflexión, para la diversidad de reacciones. Ésta comedia o farsa o entretenimiento audaz no dejará indiferente a nadie. Fantasiosa para ver y profunda para pensar.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía

Eduardo Pérez de Carrera

Iluminación Eduardo Cortés y Miguel Pérez-Muñoz

Vestuario Taller La niña pintá

Coreografía Irina Kouberskaya

Producción Tribueña S.L.

## Reparto

Don Quijote Miguel Pérez-Muñoz

Sancho Panza José Luis Sanz

Duque Zalo Calero

Duquesa

Badia Albayati/ Virginia Hernández

Marquesa Trifaldi

M<sup>a</sup> Luisa García Budí

Dama 1 Matilde Juárez / Ana Peiró

Dama 2 Ana Moreno

Eclesiástico Juan Sanz

**27 julio**

**Cervantes, poeta**

**Cía. Ángel Corpa**

**Castilla-La Mancha**

**01.00h. D:**

**Precio único: 15€**

**Programación musical**

**Flor Nocturna**

# Cervantes, poeta

*A partir de los versos de "La Galatea" y "El Quijote" de Cervantes\_ Dirección Ángel Corpa*

CERVANTES, POETA es una colección de 12 canciones creada a partir de los versos que Cervantes escribió en La Galatea y El Quijote y que ven la luz en formato discográfico gracias al impulso cultural realizado por la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha y el Ayuntamiento de Barajas de Melo.

Navegando por el universo literario cervantino descubrí al poeta que brilla de forma magistral en La Galatea, deliciosa novela pastoril llena de tramas amorosas gran parte de las cuales

están escritas en versos limpios, de métricas variadas, de una sonoridad clara y plenos de una precisión en el lenguaje sólo comparable a la del experto cirujano cuyo bisturí es capaz de diseccionar y separar los tejidos con precisión milimétrica.

Así, el Cervantes poeta es capaz de desligar y aislar todos y cada uno de los diferentes sentimientos y sensaciones que conforman lo que conocemos como Amor, para hacerlo más comprensible por más humano.

Ángel Corpa

## Ficha Artística

Música **Ángel Corpa**

Piano y teclados **Héctor Pérez**

Violoncello **Miriam Olmedilla**

Guitarras acústica, española y eléctrica **Álvaro Girón**

Bajo **Manolo Morilla**

Batería **Manolo Salado**

Percusiones **Agustín Henke**

Coro cuatralbo **Jorge G. Tomé, Paco**

**Cardona y José Manuel Seda**

*Teatro Adolfo Marsillach.*  
*Hospital de San Juan*  
*Calle San Agustín, 21*

**026**

Teatro Adolfo Marsillach.  
Hospital de San Juan  
C/ San Agustín, 21. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

4-14 julio

**El castigo sin venganza**

Compañía Nacional de Teatro

Clásico

Madrid

22.45h D: 100 min

P: 20€, 26€ y 29€

Descanso 8 julio

# *El castigo sin venganza*

*Lope de Vega\_ Versión Álvaro Tato\_ Dirección Helena Pimenta*

Esta crepuscular tragedia de honor oculta una profunda reflexión sobre el poder, la justicia, la responsabilidad, el amor y el deseo, ambientada en el contexto político de las ciudades-estado enfrentadas en la convulsa Italia de finales del *quattrocento*.

Desoladora, hermosa, magistral, *El castigo sin venganza* es un retrato íntimo de la sociedad de todas las épocas, y nos ofrece un espejo

trágico de la condición humana. Es una obra maestra de la senectud del Fénix, reflejo de su desencanto por la sociedad y el dolor de sus circunstancias personales y familiares.

Este *canto de cisne* lopesco mantiene hoy la implacable vigencia del arte de la tragedia: un lúcido viaje a las sombras de nosotros mismos.

Helena Pimenta

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Mónica Teijeiro**

Iluminación **Juan Gómez Cornejo**

Vestuario **Gabriela Salaverri**

Selección y adaptación musical

**Ignacio García**

Asesor de verso **Vicente Fuentes**

Asesor de canto **Juan Pablo de Juan**

Coreografía **Nuria Castejón**

## Reparto

Ricardo **Alejandro Pau**

Febo **Fernando Trujillo**

Duque de Ferrara **Joaquín Notario**

Cintia/Andrelina/Lucrecia

**Lola Baldrich**

Aurora **Nuria Gallardo**

Federico **Rafa Castejón**

Batín **Carlos Chamarro**

Casandra **Beatriz Arguello**

Marqués de Gonzaga **Javier Collado**

Coro **Anna Maruny, Fernando**

**Trujillo, Alejandro Pau, Íñigo**

**Álvarez de Lara**

**027**

Teatro Adolfo Marsillach.

Hospital de San Juan

C/ San Agustín, 21. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

19-28 julio

La hija del aire

Compañía Nacional de Teatro

Clásico

Madrid

22.45h

P: 20€, 26€ y 29€

Descanso 22 julio

# La hija del aire

Calderón de la Barca\_ Versión Benjamín Prado\_ Dirección Mario Gas

Calderón es un autor complejo, no cabe la menor duda, y su teatro, reflejo existencial y también ideológico de una época convulsa llena de claroscuros y contradicciones.

Sus mejores textos, sobre todo las tragedias, nos abocan a los abismos profundos del poder y a sus consecuencias vitales.

*La hija del aire* y *Semíramis* son todo un prodigio escénico que nos sigue hablando de lo inaudito y sorprendente del devenir humano.

Mario Gas

## Ficha Artística-Técnica

Video Escena **Álvaro Luna**

Vestuario **Franca Squarciapino**

Composición musical **Orestes Gas**

Escenografía

**Ezio Frigerio con Riccardo Massinori**

Iluminación **Fiammetta Baldiserri**

## Reparto

(Por orden alfabético)

**José Luis Alcobendas**

**Jonás Alonso**

**Marta Betriu**

**Juan Díaz**

**Lander Iglesias**

**Ariana Martínez**

**Alex Peña Miralles**

**Silvana Navas**

**Ricardo Moya**

**Agus Ruiz**

**Germán Torres**

**Pietro Olivera**

**Marta Poveda**

**José Luis Torrijo**

**David Vert**

028

Teatro Adolfo Marsillach.

Hospital de San Juan

C/ San Agustín, 21. Almagro

www.festivaldealmagro.com

*Antigua Universidad Renacentista (AUREA)*  
*Ronda de Santo Domingo*

**029**

Antigua Universidad Renacentista  
Ronda de Santo Domingo. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

5-7 julio

El desdén, con el desdén

Joven Compañía Nacional de

Teatro Clásico

Madrid

20.00h D: 105 min

P: 20€, 26€ y 29€

# *El desdén, con el desdén*

*Agustín Moreto \_ Versión Carolina África\_ Dirección Iñaki Rikarte*

*El desdén, con el desdén* es una comedia escrita entorno a una paradoja del alma humana aparentemente divertida, aunque nada inocente, según la cual el desdén puede provocar amor en el corazón del desdenado. La cuestión radica en si esa llama es fruto del amor verdadero o de la vanidad.

Moreto pone en marcha una trama de carpintería eficazísima en la que prioriza siempre el juego, abundando las situaciones

donde los personajes se ven obligados a mentir, a disimular, a ocultar lo que sienten... y retuerce la peripecia llevando las pasiones al límite; conocedor de esa paradoja cruel de la comedia según la cual, cuanto peor lo pasan los personajes, más nos divertimos los espectadores.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Mónica Boromello**  
Asesor de verso **Vicente Fuentes**  
Vestuario **Ikerne Giménez**  
Música **Luis Miguel Cobo**  
Iluminación **Felipe Ramos**  
Producción **CNTC**

## Reparto

Carlos **Nicolás Illoro**  
Polilla **Mariano Estudillo**  
Diana **Irene Serrano**  
Cintia **Antea Rodríguez**  
Laura **Alba Recondo**  
Fenisa **Aisa Pérez**  
Conde de Barcelona, padre de Diana  
**Paco Rojas**  
Gastón, Conde de Fox  
**Pau Quero**  
El príncipe de Bearne  
**José Luis Verguizas**  
Periodista/ Presentador/ Cupido  
**Juan de Vera**

11-14 julio

**El perro del hortelano****Compañía Nacional de Teatro  
(INBAL)****México****20.00h D: 110 min****P: 20€, 26€ y 29€****Estreno en España**

# *El perro del hortelano*

*Lope de Vega\_ Versión y dirección Angélica Rogel*

Personalmente trabajar con este texto, en la actualidad, es una oportunidad de hablar del clasismo en un país como México; de mostrar esta imposibilidad de entregarse a una relación por el obstáculo de una clase social. Para jugar con el tema de la comedia palaciega y los protocolos del Siglo de Oro, este montaje está ubicado en el México de los años 40, el México de las películas de Juan Orol y Figueroa; esa mezcla de las divas del cine, los héroes de las

clases bajas -caballerosos y con aspiraciones-, y la música de bolero tan fuertemente ligada a esta época del cine en México. Creando nuestro propio condado de Belflor, el lugar en el que los sueños de llegar a ascender socialmente o de llegar a amar a alguien de menor escala social, es posible; aunque, como en todo lugar de ensueño, siempre habrá alguien que quede con el corazón roto.

Angélica Rogel

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Patricia Gutiérrez**  
 Iluminación **Patricia Gutiérrez**  
 Vestuario **Estela Fagoaga**  
 Música **Carlos Gómez Matus**  
 Asistente de dirección **Daniel Sosa**  
 Producción **Trama & Drama,**  
**Vestuario y Producción, S. A. de C.**  
**V. Compañía Nacional de Teatro**

## **Reparto**

Teodoro **Rodrigo Alonso**  
 Dorotea / Celio / Paje **Victoria Benet**  
 Tristán **Fernando Bueno**  
 Marcela **Karla Camarillo**  
 Anarda / Leónido / Furio  
**Diana Fidelia**  
 Fabio / Federico / Camilo **Jorge León**  
 Diana **Astrid Romo**  
 Ricardo / Otavio / Ludovico  
**Andrés Weiss**  
 Músico en escena  
**Carlos Gómez Matus**

**\*\*Todos los actores y músicos  
residentes son beneficiarios del  
Programa Compañía Nacional de  
Teatro del Fondo Nacional para la  
Cultura y las Artes.**

# 031

Antigua Universidad Renacentista  
 Ronda de Santo Domingo. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)



16-17 julio

Entre bobos anda el juego

Compañía Nacional de Teatro

Clásico/ Noviembre Teatro

Madrid

20.00h D: 85 min

P: 20€, 26€ y 29€

# Entre bobos anda el juego

De Rojas Zorrilla \_ Versión Yolanda Pallín\_ Dirección Eduardo Vasco

Rojas Zorrilla es uno de esos autores que siempre he leído con verdadera pasión. Creo que sus obras son un paso más allá respecto a la dramaturgia que en el Siglo de Oro deja consolidada Lope, y contribuyen a que la dramaturgia nacional gane enteros en colorido y eficacia —de manera paralela a la obra de Calderón— hasta los años 40. Me atrevería a decir que las obras de ambos son la última evolución original de nuestro teatro patrio antes de que se eche a perder del todo, víctima de las influencias francesas que anegarán nuestro gusto dramático durante los siguientes dos siglos.

Y aunque habitualmente sus comedias requieran maneras un tanto excesivas, cercanas

a la farsa, no faltan en sus obras —pegados a los personajes estrambóticos y desmedidos— momentos delicados, llenos de una lírica particular. Es decir, que sus personajes son de carne y hueso, y aman, y sufren penalidades de todo tipo tratando de nadar contra la corriente enloquecida que impone la sociedad en la que transcurre el argumento; reflejo casi grotesco de la realidad que habitaba el espectador. Este es el complicado equilibrio que se plantea en esta pieza: combinar el mecanismo, lleno de ritmo y contraste, del enredo que gobierna el figurón y permitir respirar a los personajes que lo necesitan. Y en ello estamos...

Eduardo Vasco

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Carolina González**

Illuminación **Miguel Ángel Camacho**

Vestuario **Lorenzo Caprile**

Música **Eduardo Vasco**

Asesor de movimiento

**José Luis Massó**

Ayudante de dirección **Daniel Santos**

Producción **Miguel Ángel Alcántara**

## Reperto

Don Pedro **Daniel Albaladejo**

Cabellera **Arturo Querejeta**

Doña Isabel **Isabel Rodes**

Don Lucas **José Ramón Iglesias**

Don Luis **Fernando Sendino**

Carranza **Rafael Ortiz**

Don Antonio **José Vicente Ramos**

Andrea **Elena Rayos**

Doña Alfonso **Antonio de Cos**

19 julio

Con quien vengo, vengo

Amara Producciones

Madrid

20.00h D: 110 min

P: 20€, 26€ y 29€

# Con quien vengo, vengo

*Calderón de la Barca\_ Versión y dirección Gabriel Garbisu*

Leonor ha entablado relaciones amorosas secretas con Don Juan después de dos años de súplicas por parte de éste. Lisarda hermana de Leonor descubre el enredo y decide ayudar a su hermana disfrazándose de criada, dado que su hermano Sancho ha vuelto de la guerra y vigila y controla la vida de sus hermanas muy de cerca. Por otra parte, Don Juan es ayudado por su amigo Octavio, también recién llegado de la guerra, y que igualmente se disfraza de criado para ayudarle en su empresa amorosa.

A causa de este falseamiento de personalidades surge el equívoco; Lisarda cree haberse enamorado de un criado y más tarde confundirá

a Octavio con Don Juan creyendo así que se ha enamorado del amante de su hermana. Por igual situación desconcertante pasará Octavio; éste creyendo que se ha enamorado de una criada y luego confundiendo a Lisarda, de quien ya está enamorado, con Leonor, cree haberse enamorado de la amante de su mejor amigo, Don Juan.

A partir de aquí una serie de malentendidos, disfraces y enredos acabará complicando la situación con la colaboración de Celio, criado de Don Juan y también de Ursino padre de Don Juan para terminar tras múltiples equívocos en un feliz final de comedia Calderoniana.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Alejandro Muguerza**  
 Iluminación **Pedro Yagüe**  
 Vestuario **Alejandro Muguerza**  
 Asesor de verso **Paco Rojas**  
 Producción **Producciones Amara**

## Reparto

Juan Meseguer  
 Julia Olivares  
 Raquel Ruano  
 José Luis González  
 Varo Mogrovyán  
 Luis Burgaz  
 Gabriel Garbisu

**21 julio****Música inspirada en textos del  
Siglo de Oro****Asociación Banda de Música de  
Almagro****Castilla-La Mancha****20.00h****Precio: 4€****Estreno absoluto****Público familiar****Programación musical****Con la colaboración del Ayunta-  
miento de Almagro**

# *Música inspirada en textos del Siglo de Oro*

*Dirección Germán Huertas del Castillo*

## PROGRAMA

### 1ª Parte

*Concierto Aranjuez* (Selección)

Joaquín Rodrigo

### 2ª Parte

*Ancha es Castilla* (Suite)

Antonio Ruda Peco

*Desde Ajo hasta Almuradiel*

*Fantasia para un gentilhombre*

Joaquín Rodrigo  
arr. J. Galway

*El Ingenioso Hidalgo*

Ferrer Ferrán

I. *Villano y Ricercare*

II. *Espanoleta y Fanfare de la Caballería de Nápoles*

III. *Danza de las hachas*

IV. *Canario*

*De Alonso Quijano a Don Quijote*

*Encantamiento de Dulcinea*

*Historias de Caballería*

24-26 julio

Dos tablas y una pasión

El Brujo Producciones

Madrid

20.00h D: 90 min

P: 20€, 26€ y 29€

# Dos tablas y una pasión

*Sobre textos de Lope de Vega\_ Versión y dirección Rafael Álvarez*

Rafael Álvarez 'El brujo', habitual del festival de Almagro, es uno de nuestros actores más carismáticos y, a la vez, más querido por todo el público.

Llega a esta 42 edición con *Dos tablas y una pasión*, tras haber puesto voz y vida a textos tan

emblemáticos como *El Lazarillo de Tormes, La sombra del Tenorio, El Avaro, San Francisco Juglar de Dios, Una noche con El Brujo, El evangelio de San Juan, Mujeres de Shakespeare, Teresa o el Sol por dentro* y *Misterios del Quijote*.

## Ficha Artística-Técnica

Iluminación **Miguel Ángel Camacho**

Vestuario **Gergonia Noustelier**

Escenografía

Equipo escenográfico **PEB**

Producción

Gestión y Producción **Bakty S.L.**

## Reparto

Rafael Álvarez El Brujo

Javier Alejano

28 julio

El Quijote del Plata

Ballet Nacional Sodre

Uruguay

20.00h D: 95 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# El Quijote del Plata

Ballet a partir de la obra de Cervantes\_ Dramaturgia Blanca Li y Santiago Sanguinetti\_ Dirección Igor Yebra

Obra inspirada en la unión de la figura universal del hidalgo *Don Quijote de la Mancha* con la del uruguayo Arturo E. Xalabré, un personaje apasionado y excéntrico, responsable de que en Montevideo se conserve una de las más grandes colecciones de libros de Cervantes de América Latina.

La historia ocurre en la magistral biblioteca de Xalabré, la cual alberga miles de ediciones de

Don Quijote. La misma se va transformando en los diferentes escenarios que acompañan el relato de cada aventura, inspiradas en las peripecias del Quijote, narradas por Cervantes en su célebre novela.

Este ballet se nutre de la música de grandes compositores, quienes basaron sus partituras en la obra literaria.

Igor Yebra

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Hugo Millán**

Iluminación **Sebastián Marrero**

Vestuario **Hugo Millán**

Coreografía **Blanca Li**

Producción **Ballet Nacional Sodre-Auditorio Nacional Sodre**

## Reperto

Bailarines del Ballet Nacional Sodre

*Palacio de los Oviedo*  
*Calle Marqués de las Hormazas, 8*

**037**

Palacio de los Oviedo  
Calle Marqués de las Hormazas, 8  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

5-6 julio

Juana Inés

Compañía de Danza Flamenca

Carmen Cortés

Madrid

22.45h D: 60 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# Juana Inés

*Carmen Cortés\_ Versión Nando J. López\_ Dirección Carmen Portaceli y Carmen Cortés*

«Si alzo la voz es porque ya no puedo más. ¿De qué envidia no soy blanco? ¿De qué mala intención no soy objeto? No hay don que reciba más ataques que el Entendimiento.»

Acorralada por sus enemigos, Sor Juana se rebela en este espectáculo teatral de alma flamenca tejido a partir de los versos e ideas de la autora. «¿Por qué ha de ser mejor la ignorancia que la ciencia?», nos pregunta

mientras se afana por derribar los muros con que pretenden callarla.

Nuestra Juana Inés nace como un homenaje al legado de una de las mayores escritoras del XVII. Y con el deseo de que su voz nos aleje de la sociedad que no queremos seguir siendo y nos invite a abrazar la que necesitamos empezar a ser.

Nando López

## Reparto

Iluminación **Juan Gómez Cornejo**  
Vestuario **Isabel Núñez**  
Música **Gerardo Núñez**  
Asesor de verso **Nando J. López**  
Coreografía **Carmen Cortés**  
Producción **Curso Flamenco S.L.**

## Reparto

**Carmen Cortés**  
Guitarra **Javier Conde**  
Percusión **Rafael Serrano**  
Cante **Antonio Moreno "Cancun"**

7 julio

Dos culturas, un mismo sentimiento

Asociación Banda de Música de Almagro

Castilla La Mancha

21.00h

Precio: 4 €

Estreno absoluto

Público familiar

Programación musical

Con la colaboración del Ayuntamiento de Almagro

# *Dos culturas, un mismo sentimiento*

*Dirección Germán Huertas del Castillo\_ Director Invitado Ignacio García\_ Colaboración especial Jaramar Soto*

## PROGRAMA

### 1ª Parte

*La Revoltosa* (Preludio)

Ruperto Chapí

*La Gran Vía* (Habanera y Schotis)

F. Chueca y Joaquín Valverde

*Agua, Azucarillos y Aguardiente* (Preludio y Pasacalle)

F. Chueca

*La canción del olvido* (Romanza)

José Serrano

*Luisa Fernanda* (Mazurka)

Federico Moreno Torroba

*Doña Francisquita* (Fandango)

Amadeo Vives

*Verbena de la Paloma* (Habanera y Seguidillas)

Tomás Breton

*La boda de Luis Alonso* (Intermedio)

Jerónimo Giménez

### 2ª Parte

*Sobre las Olas* (Valses)

Juventino Rosas

*Danzón* N°2

Arturo Márquez

*Huapango*

José Pablo Moncayo

**039**

Palacio de los Oviedo  
Calle Marqués de las Hormazas, 8  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)



9-10 julio

Ciclo Ana Caro Mallén:

El Conde Partinuplés

Valor agravio y mujer

Fundación Siglo de Oro

Madrid

22.45h D: 140 min (con inter-medio)

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

## Ciclo Ana Caro Mallén:

# El Conde Partinuplés

Ana Caro\_ Versión José Padilla\_ Codirección Fernando Gil y Rodrigo Arribas

El conde Partinuplés es una de las comedias más célebres de Ana Caro. En esta historia la emperatriz Rosaura, debe casarse pero teme a un augurio que afirma que si lo hace sufrirá «mil sucesos fatales». Pasado un tiempo, Rosaura se enamora del conde de Partinuplés, que está comprometido con otra. Y a través de

su prima y cómplice Aldora, le hace llegar un retrato suyo que seduce al joven conde.

Así, Ana Caro se adelanta a su época en esta historia de enredos y amor donde el papel activo de Rosaura no deja de sorprender.

### Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Anna Gil**  
Iluminación **Alberto Yagüe**  
Vestuario **Susana Moreno**  
Asesor de verso **Jesús Fuente**  
Música **Xavier Díaz Latorre**  
Coreografía **Tanja Skok**  
Producción **Fundación Siglo de Oro**  
Dirección técnica **Carlos Barahona**  
Adjunta dirección **Alejandra Sáenz**

### Reparto

**Fernando Gil**  
**Lucía Quintana**  
**Óscar de la Fuente**  
**Óscar Zafra**  
**Natalia Mateo**  
**Raquel Varela**

# Valor agravio y mujer

Ana Caro\_ Versión Marta Poveda y Rodrigo Arribas\_ Codirección Marta Poveda y Rodrigo Arribas

La trama de la obra se apoya en los tradicionales recursos dramáticos de la comedia. Leonor, acompañada de su criado Ribete, viaja a Flandes en pos de don Juan, su amante, quien la ha abandonado. Con traje de hombre y con el nombre de Leonardo, Leonor se propone a recuperar su honor.

Don Juan, por su lado, intenta ahora seducir a la condesa Estela, pero ésta se enamora de Leonor/Leonardo. Por medio de una serie de engaños y confusiones de identidad, Leonor logra al final de la comedia su cometido: denunciar la traición de don Juan y forzarlo a casarse con ella.

### Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Anna Gil**  
Iluminación **Alberto Yagüe**  
Vestuario **Susana Moreno**  
Asesor de verso **Jesús Fuente**  
Música **Xavier Díaz Latorre**  
Coreografía **Tanja Skok**  
Producción **Fundación Siglo de Oro**  
Dirección técnica **Carlos Barahona**  
Adjunta dirección **Alejandra Sáenz**

### Reparto

**Fernando Gil**  
**Lucía Quintana**  
**Óscar de la Fuente**  
**Óscar Zafra**  
**Natalia Mateo**  
**Raquel Varela**

12-13 julio

La viuda Valenciana

MIC Producciones

Madrid

22.45h D: 90 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# *La viuda valenciana*

*Lope de Vega\_ Versión y dirección Borja Rodríguez*

La viuda valenciana es una voz con plena capacidad para hablar a los hombres y mujeres del Siglo XXI de manera contundente; Lope nos habla de la decisión de la mujer sobre su vida y sobre su propio deseo. Y esta voz se eleva con una audacia que nos conmueve, como lo harían las mujeres de nuestro tiempo, clara y

directa: en este momento no quiere volver a ser la mujer de, sino vivir atendiendo a su voluntad y a la toma de sus propias decisiones. Un texto revolucionario que abre la puerta a una puesta en escena luminosa, audaz, viva y sorprendente, con un ramillete de personajes que son vivo reflejo de la sociedad de nuestros días.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Juan Sebastián Domínguez**

Iluminación **Juanjo Llorens**

Vestuario **Yeray González**

Música **Alberto Centella**

Asesor de verso **Anabel Maurín y**

**Alberto Gómez-Taboada**

Coreografía **Fredeswinda Gijón**

Lucha escénica **Mon Ceballos**

Producción **Isabel Casares**

y **Almudena Díaz (MIC Producciones)**

## **Reparto**

**Pepa Gracia**

**Arantxa Aranguren**

**Alfredo Noval**

**Rafael Núñez**

**Alberto Gómez Taboada**

**Agustín Otón**

**María Cobos**

**041**

Palacio de los Oviedo  
Calle Marqués de las Hormazas, 8  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

15 julio

Marta La Piadosa

Teatro Defondo

Madrid

22.45h D: 90 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# Marta la piadosa

*Tirso de Molina\_ Versión y dirección Vanessa Martínez*

La idea de llevar a escena Marta la piadosa viene persiguiendo a esta directora de escena unos cuantos años. Me reconozco fan absoluta de las comedias del siglo de oro, pero es sin duda Tirso de Molina el escritor que considero más imprescindible, más moderno, más complejo. Sólo Tirso crea mitos como Don Juan, personajes que han trascendido la propia obra para convertirse incluso en trastornos de la personalidad moderna. Sólo él se atreve a dibujar personajes tan de carne y hueso que a punto estuvieron de costarle la excomunión. Sólo él dota a los personajes femeninos de una

profundidad y un anhelo de libertad que no volveremos a ver hasta las obras de Lorca.

Estas mujeres poseídas por el deseo, la ira, la venganza, o en el caso de Marta, por la legítima necesidad de decidir su vida y su destino, encuentran en Tirso de Molina un portavoz comprometido y lúcido. Y en este tiempo de despertar femenino, me parece casi una obligación cederle la palabra a uno de los grandes escritores de mujeres.

Vanessa Martínez

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Alessio Meloni**

Iluminación **Paco Ariza**

Vestuario **Paloma de Alba**

Música **Andreas Prittwitz**

Asesor de verso **Gustavo Galindo**

Producción **Pablo Huetos**

## Reparto

**Silvia de Pé**

**Gustavo Galindo**

**Rebeca Hernando**

**Pablo Huetos**

**Carlos Jiménez-Alfaro**

**Pedro Santos**

**Javier Lago**

042

Palacio de los Oviedo  
Calle Marqués de las Hormazas, 8  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

19-20 julio

Algo en Fuenteovejuna

Puño de Tierra-Teatro UNAM

México

22.45h D: 100 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# Algo en Fuenteovejuna

*A partir de "Fuenteovejuna" de Lope de Vega\_ Versión y dirección Fernando Bonilla*

¿Cuánta impunidad puede tolerar una comunidad antes de decidir hacer justicia con su propia mano? El clásico de Lope de Vega aterrizado en el sangriento México de nuestros días. Algo en Fuenteovejuna surge de una serie de preguntas sin respuestas ¿Qué postura deberíamos tomar ante el brutal linchamiento de un criminal despiadado? Nosotros que tal vez aún no tenemos el agua hasta el cuello, pero que perfectamente somos capaces de imaginar el desamparo de una autoridad corrupta ante el embate de los delincuentes.

¿Hasta dónde llegará nuestra indignación?  
¿Qué falta para que la cuerda del pacto social se reviente? Tenemos la sensación de que

esto no está funcionando pero ¿de verdad queremos dinamitarlo o sólo desahogarnos con pancartas, estados de facebook y obras de teatro? Miles de muertos sobre nuestro lomo. Periodistas silenciados a balazos, niños sicarios, feminicidios, levantones, constituyen la cotidianidad mexicana, la normalización del terror.

Algo en Fuenteovejuna, es algo en el clásico del Siglo de Oro que retumba en el México de las primeras décadas del siglo XXI, pero también es "algo" que sucedió en un pueblo que podría llamarse o no Fuenteovejuna y que deseamos que nunca nos alcance, aunque parezca inevitable que suceda.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Tenzing Ortega**

Iluminación **Tenzing Ortega**

Vestuario **Libertad Mardel**

Música **Leonardo Soqui**

Videoscena **Gabriel Zapata Z**

Asesor de verso **Juan Carlos Beyer**

Producción **Gabriel Zapata Z**

Asistente de dirección

**Miguel Alejandro León**

## Reparto

**Héctor Bonilla**

**Francia Castañeda**

**Carlos Corona**

**Ricardo Esquerria**

**Juan Carlos Medellín**

**Malcolm Méndez**

**Patricia Ortiz**

**Valentina Sierra**

22 julio

Los locos de Valencia

Compañía Profesional de la Escuela Nacional de Arte Teatral

México

22.45h D: 100 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# Los locos de Valencia

*Lope de Vega\_ Versión y dirección Antonio Algarra*

*Los locos de Valencia* es una obra de jóvenes. No podríamos entender sus enormes ganas de amar, de encontrar al objeto de sus afectos, de sus pasiones, si no estuviéramos ante personajes que están en su primera juventud, con toda la frescura, con toda la hormona a flor de piel, con el corazón libre para entregarlo sin dudas, susceptibles de enamorarse locamente, sin medidas y sin límites. Cuando emprendimos el montaje de “Los locos...”, contando con un reparto de chicos egresados de la Escuela Nacional de Arte Teatral, las premisas fueron el juego y el delirio. El juego que nos permitiera ser libres para explorar esos lugares donde la cordura se pierde, el delirio que nos llevara a construir un espectáculo que comunicara y contagiara al público de la pasión del primer enamoramiento, de la infatuación, del deseo irreprimible por el otro, que de tan poderoso, duelan las entrañas. El miedo de tenerte, el miedo de perderte, las ganas de entregarme, las ganas de que te me entregues, en la vida, en el ánimo, en la cama. Yo, un hombre de 67 años,

me di a la tarea de recordar esas sensaciones, volver a vivirlas y cantar a la vida, sin nostalgias, sin melancolía por lo perdido, sino con la alegría de lo recuperado.

Así nació la puesta en escena de una comedia: desenfadada, erótica, lúdica, cachonda, pensada para *La Corrala del mitote*, un teatro que tiene lo suyo, que está abierto a las inclemencias del tiempo o a la maravilla de un cielo despejado y limpio... la naturaleza se metió en la obra... un corral amable que nos marcó rumbos para la escenificación. Convoqué a otros locos que con sus talentos sumaran a la creación de ese universo. No montaje de época: ni el vestuario, ni los elementos escenográficos, ni la música, ni la coreografía responden a la construcción de una época, no hay tiempo, esto sucede todos los días en cualquier parte del mundo, la gente se vuelve loca de amor desde el principio de la humanidad y así seguirá hasta su final... “...polvo seré, más polvo enamorado...”

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Isabel Becerril**

Illuminación **Isabel Becerril**

Vestuario **Serío Mirón**

Música **Alberto Rosas**

Asesor de verso **Antonio Rojas**

Coreografía **Evelia Kochen**

Producción **Centro Nacional de**

**las Artes, Subdirección General**

**de Educación e Investigación**

**Artísticas, Escuela Nacional de Arte**

**Teatral**

Coordinación de producción

**David Castillo**

## Reparto

**Miguel Jiménez**

**Patricia Loranca**

**Abraham Villafaña González**

**Daniela Miranda**

**Holil Heredia**

**Daniela Plaza Gómez**

**Carlos Herrera**

**Sergio Carazo Cardona**

**Ange Frago Mendoza**

**Bruno Sánchez**

**Miguel Ángel López**

**Luiz Ricart**

**Fernando Moctezuma**

**Pablo Ramírez**

**Eduardo Arriola**

**Alfonso García**

**044**

Palacio de los Oviedo

Calle Marqués de las Hormazas, 8

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

25-27 julio

María Estuardo. Corona Trágica

Cía. Manuel Canseco

Madrid

22.45h D: 80 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# María Estuardo. Corona trágica

*A partir de "Corona trágica" de Lope de Vega\_ Versión y dirección Manuel Canseco*

Lope de Vega publica Corona Trágica en Madrid en el año 1627. En este poema podemos encontrar al mejor Lope, ya entrado en años, con momentos de intenso lirismo.

Pienso que merecía la pena darlo a conocer, así que en esta dramatización he actuado con libertad, incluyendo pasajes propios y de otras obras, además de incorporar dos personajes (un amanuense y una criada respondona) que,

junto a María Estuardo y el propio Lope de Vega, aportaran mayor variedad métrica. Esto me ha permitido contar con un elenco reducido para que, mediante un sencillo juego teatral, los actores encarnen a los diferentes personajes que deberían aparecer en el relato y aporten más frescura y gracia a la pieza.

Manuel Canseco

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Paloma Canseco**  
Iluminación **Pedro Yagüe/ Manuel Canseco**  
Vestuario **José Miguel Ligero**  
Asesor de verso **Manuel Canseco**  
Atrezzo **Mateos**  
Sastrería **Cornejo**  
Producción **Raquel Berini**

## Reparto

**Alejandra Torray**  
**Ángel Amorós**  
**Juan C. Talavera**  
**Marta Calvo**

*Teatro Municipal*  
*Calle San Agustín, 20*

**046**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

5-6 julio

Cervantes Versos Shakespeare

Teatro de Babel

México

20.00h

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# Cervantes Versos Shakespeare

*A partir de textos de Cervantes y Shakespeare\_ Texto y dirección Aurora Cano*

El gobernador de una ínsula viene huyendo de unos asesinos con los que tiene deudas, cuando por efectos de una misteriosa tempestad, cruza a la dimensión del viento y la tormenta donde habitan dos viejos sabios cuidados por una mujer mandona e improbablemente sexy. El encuentro con estos dos hombres cambiará la idea que el gobernador tiene de sí mismo y del mundo.

Cervantes versos Shakespeare es un espectáculo teatral, que a través de una historia con cierto humor, busca confrontar la mentalidad idealista y romántica del Siglo XVII con la de

un muy desencantado e indolente Siglo XXI. El espectáculo se propone dar a conocer los principales postulados filosóficos y morales de estos dos grandísimos escritores poniéndolos en acción en el México contemporáneo para provocar una reflexión social y política en el espectador.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía y Vestuario

Mario Marín del Río

Iluminación y Video Raúl Munguía

Música Ignacio García

Producción

Teatro de Babel-DramaFest

## Reparto

Cervantes David Hevia

Shakespeare José Carlos Rodríguez

Pancha Sonia Couoh / Cecilia

Ramírez Romo

Pancho Guillermo Nava / Luis

Eduardo Yee



# 8° Certamen Internacional Barroco Infantil

*Del 7 al 12 de julio de 2019*

El espectáculo ganador del 8° Certamen Internacional Barroco Infantil será programado los días 15 y 16 de julio en el Teatro Municipal de Almagro



**048**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

7 julio

**El hermano de Sancho**

**Laurentzi Producciones**

**País Vasco**

**20.00h D: 70 min**

**Precio único: 8€**

**Barroco Infantil**

**Público familiar**

# *El hermano de Sancho*

*Alberto Iglesias\_ Versión Alberto Iglesias y Lander Iglesias\_ Dirección Lander Iglesias*

El hermano de Sancho es un juguete teatral, un divertimento didáctico. Una comedia muy libre donde se mezclan a nuestro antojo situaciones y personajes de dos grandes dramaturgos del siglo XVI. Shakespeare y Cervantes. Títeres, sombras, clown, comedia del arte y entremés, son los ingredientes para un espectáculo trepidante e ingenioso donde se enseñan, divertidas, las truculencias del teatro.

La realización escenográfica consigue, junto con la riqueza de los figurines y su cromatismo, un

espectáculo visual, muy plástico. La música compuesta para la ocasión subraya, apoya introduce y bromea con guiños contemporáneos y le da una apariencia de musical divertido.

El espectáculo juega con el lenguaje y la expresión escénica desde la sencillez argumental y la complicidad interpretativa para llegar a los públicos no asiduos al teatro, y en especial al público joven.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Lander Iglesias**

Iluminación **Koldo Belloso**

Vestuario **Ikerne Giménez**

Música **Jose Urrejola**

Coreografía **Pablo Ibarluzea**

Producción **Esther Velasco**

Comunicación y producción

**Rosa Iglesias**

## **Reparto**

**Txema Pérez/ David Pinilla**

**Alfonso Díez**

**Nerea Ariznabarreta**

**Gaizka Chamizo**

**Ander Basaldúa**

**049**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

8 julio

Follow Calderona

La Kimera Teatro

Madrid

20.00h D: 50 min

Precio único: 8€

Barroco Infantil

Público familiar

Estreno absoluto

# Follow Calderona

*Versión y dirección Miguel Rascón*

Inés vive con su ocupado padre, y tiene la misma vida que cualquier otra niña de 13 años en una ciudad como Madrid. En su habitación conviven los posters de Rosalía y Mario Casas, los cuentos de su infancia, su ordenador portátil, y su smartphone, con los apuntes y libros de clase.

Un día, agobiada con un examen de recuperación que ya da por perdido, Inés pide ayuda sin saber cómo ni a quién. En ese

momento entrará en su vida un hecho que la cambiará para siempre. Aparecerá un libro gigante junto a La Calderona, la actriz española más famosa del s.XVII, cargada de valor, empatía, y versos y reversos.

Viajes en el tiempo y personajes alocados de otra época. Una especie de batido energético que conseguirá que Inés acabe sus tareas a tiempo, consiga confianza en sí misma, y viva la vida como lo que es; un sueño.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **La Kimera Teatro**

Iluminación **Javier Cala y Area Martínez Noguera**

Vestuario **Ángel Maldonado**

Producción **La Kimera Teatro**

## Reparto

**Ángela Chica**

**Ana del Toro**

**Norberto Samper**

**050**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

11 julio

9 julio

Taslima, Caperucita Roja de  
Bangladesh

Colectivo Ópalo

Madrid

20.00h D: 60 min

Precio único: 8€

Barroco Infantil

Público familiar

# *Talisma, Caperucita Roja de Bangladesh*

*A partir del cuento "La caperucita roja" de Perrault\_ Versión y dirección María Cantero y Flavia Turci*

A través de los lenguajes del teatro, el mimo, la danza y las sombras, interrogamos/exploramos el cuento de Caperucita Roja: una niña con caperuza roja cruza un bosque para ver a su abuelita enferma, pero el lobo arruina sus planes. En el 2013, un terremoto en Dhaka provocó el accidente industrial más mortífero del mundo: 1133 costureros y costureras murieron bajo los escombros de su fábrica textil que se encontraba en pésimas condiciones. La

mayoría de las damnificadas fueron tejedoras, muchas de ellas niñas. En nuestra imaginación se empezaba a dibujar la imagen de una Caperucita Roja bangladesí, el sueño de una ficción para una posible historia de liberación. Así nació Taslima, nuestra Caperucita Roja de Bangladesh.

María Cantero y Flavia Turci

#### **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Colectivo Ópalo**  
Iluminación **David Pouillanges**  
Vestuario **Colectivo Ópalo**  
Producción **Colectivo Ópalo**

#### **Reparto**

**Flavia Turci**  
**María Cantero**

**051**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

10 julio

Traspiés. Palabras para (des) aparecer

Colectivo La Matrioska

Madrid

20.00h D: 60 min

Precio único: 8€

Edad recomendable a partir de 6 años

Barroco Infantil

Público familiar

# Traspiés. Palabras para (des) aparecer

*A partir de textos de María de Zayas, Sor Violante Do Ceo, Ana Caro de Mallén...\_ Versión Ana Martín Puigpelat\_ Dirección Colectivo La MatriosKa*

La fuerza de la mujer, quebrar el olvido, reordenar la esfera poética y los elementos. Verdad o comedia. Sororidad.

Traspiés recupera versos de una factura exquisita (Cristobalina Fernández), escenas con una carpintería teatral de primer orden (María de Zayas o Ana Caro), imágenes y conceptos de una modernidad más que interesante (Ana Francisca Abarca de Bolea), un humor que

permite adentrarse más allá de las palabras (Catalina Clara Ramírez de Guzmán). Textos que dan posibilidad al juego, a la búsqueda, al traspié; que permiten el uso de nuevas tecnologías y la interacción de diferentes disciplinas artísticas para que el público infantil disfrute de la magia del barroco.

Ana Martín Puigpelat

## Ficha Artística-Técnica

Ayudante de dirección

**Jaime Moreno Veas**

Escenografía

**Ana Belén Vicente (Kuka)**

Iluminación **Alfonso Ramos**

Vestuario **José Sepúlveda**

Música **Gaspar Sanz, Tomás Luis de Vitoria y Colectivo La MatriosKa**

Asesor de verso

**Ana Martín Puigpelat**

Videoescena **Virginia Aguilar y**

**Patricia Donohoe**

Coreografía **Colectivo La MatriosKa**

Producción **Vanessa Ruiz**

## Reparto

**Itziar Ortega**

**Belén Rodríguez**

**Laura Peña**

**052**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

11 julio

**La Fórmula Shakespeare, un método poco científico**

**Polo Sur**

**Chile**

**20.00h D: 60 min**

**Precio único: 8€**

**Barroco Infantil**

**Público familiar**

**Estreno en España**

# *La Fórmula Shakespeare, un método poco científico*

*Shakespeare\_ Versión y dirección Daniela Fuenzalida*

Un grupo de cuatro científicos trabaja en una base aislada en la Antártica desarrollando una investigación en torno al pingüino emperador. El proyecto no avanza, los científicos no logran trabajar en armonía y el destino del laboratorio se ve amenazado. En ese momento, la agencia les encomienda una tarea para ellos imposible: montar una versión de la obra *Noche de Reyes* de William Shakespeare.

La única manera de salvar el laboratorio y continuar la investigación que compromete la vida del pingüino emperador, será dejar

de lado los proyectos individuales y aprender a trabajar en equipo. Así, estos inteligentes y delirantes científicos deberán enfrentarse a su nulo conocimiento sobre las artes y el teatro, para llevar a cabo esta tarea que escapa completamente de su campo de investigación.

Daniela Fuenzalida

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Laurene Lemaitre**  
Iluminación **Laurene Lemaitre**  
Vestuario **Valentina Iturrieta**  
Marionetas **Catalina Bize y Valentina Acuña**  
Coreografía **David González**  
Música **Mario Avillo**  
Producción **Vicente Christian**

## **Reparto**

**Miriam Faivovich**  
**Francisca Traslaviña**  
**Juan Diego Bonilla**  
**Magdalena Fuentes**

**053**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

12 julio

**La corte de los bufones: Paso a paso la comedia**

**La Gorgona Teatro**

**México**

**20.00h D: x min**

**Precio único: 8€**

**Edad recomendable a partir de 5 años**

**Barroco Infantil**

**Público familiar**

**Estreno en España**

# *La corte de los bufones: paso a paso la comedia*

*Lope de Rueda\_ Versión y dirección José Uriel García*

Ante la mirada atónita de los pequeños, llegan al escenario jorobados y corcovados, unos saltimbanquis, gigantes y enanos para representar las obras *La tierra de Jauja*, *La generosa paliza* y *Las aceitunas*. Se trata de tres pasos, también llamados entremeses, unidos en un solo espectáculo cómico por momentos con formato de ópera bufa que maravilla a quien lo observa.

La Gorgona Teatro, integrada por jóvenes egresados de la licenciatura de Artes Teatrales de la Universidad Autónoma del Estado de México, protagoniza un espectáculo infantil inspirado en textos del precursor del Siglo de Oro del Teatro Español, Lope de Rueda.

## **Ficha Artística-Técnica**

Ayudante de dirección **Daniela Sánchez**

Escenografía **Mtro. Román González y Edgar Mora**

Iluminación **Edgar Mora**

Música **Blanca Luna**

Vestuario **Julio Chávez**

Títeres **Gricelda González**

Cabezudos **Mtro. Román González**

Producción **La Gorgona Teatro**

## **Reparto**

**Daniela Sánchez**

**Daniela López**

**Julio Chávez**

**Francisco Silva**

**054**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**13 julio**

**Amor es más laberinto**

**Teatro de la Rendija**

**México**

**20.00h D: 105 min**

**P: 20€, 26€ y 29€**

**Estreno en España**

**Espectáculo Accesible**

# Amor es más laberinto

*Sor Juana Inés de la Cruz y Juan de Guevara\_ Versión Natalia Menéndez, Raquel Araujo y Teatro de la Rendija\_ Dirección Raquel Araujo\**

Minos, rey de Creta, perdió a su hijo Androgeo, heredero al trono, por manos atenienses.

Celebra la venganza contra Atenas, cobrando el tributo de siete hombres y siete mujeres. 14 jóvenes encontrarán la muerte en el Laberinto, construcción que colinda con el palacio, y lugar en el que mora el Minotauro, criatura mitad hombre y mitad toro, producto de los amores de Pasifae con aquel toro blanco que los dioses hicieron emerger del mar como señal del derecho de Minos al trono de Creta. Minos ha convocado a palacio a Lidoro, príncipe de Epiro y a Baco, príncipe de Tebas, para exhibir la conquista de tener este año al gran héroe Teseo como prisionero. Pero la rebeldía de su hija Ariadna, quien secretamente ayuda la liberación de Atenas, hará que ayude a Teseo, de quien se ha enamorado. La hermana menor, Fedra,

caprichosa y consentida, desea siempre lo que su hermana ama. Así se enredarán los caminos, y la fortuna tomará sus apuestas.

En esta obra, escrita para el cumpleaños del Conde de Galve, recién nombrado virrey, Sor Juana cuestiona quién debe, y puede, ejercer el poder. En voz de Teseo parece aleccionar al Rey, sobre el honor y el heroísmo del guerrero. Pero Teseo no es impecable, porque es un hombre que avasalla, seduce y miente.

En la figura de Minos, nos preguntamos ¿El dolor por la pérdida de un hijo justifica la violencia, la venganza? Miramos el texto desde el México de hoy, revisando algunos bordes de género y opacidad de la verdad. La apariencia vs. la búsqueda del amor en un mundo de solitarios.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía e Iluminación

**Oscar Urrutia Lazo**

Vestuario **Monse Mejía, Daniela Camacho, Raquel Araujo y La Rendija**

Música **Germán Romero, Manuel Estrella y Erik Soto**

Videoescena **Luis Ramírez, Óscar Urrutia y Erik Soto**

Asesor de verso **Natalia Menéndez**

Coreografía **Verónica Santiago**

Producción

**Oscar Urrutia y Raquel Araujo**

## Reparto

Minos **Katenka Ángeles**

Teseo **Roldán Ramírez**

Ariadna **Claudia Guerrero**

Baco **Jorge Castro**

Fedra **Indra Ordáz**

Atún **Nara Pech**

Cintia / Laura **Aída Segura**

Licas **Itzel Alamilla**

Lidoro **Zaab Dí Hernández**

Soldado **Pedro Massa**

Coproducción con la Compañía Nacional de Teatro, el Fondo Nacional para la Cultura (México en Escena) y las Artes, y el Fondo Regional para la Cultura y las Artes de la Zona Sur.

\*Miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte FONCA

**055**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)



19-20 julio

Ensayando un Don Juan

La Ruina Teatro

Castilla-La Mancha

20.00h D: 70 min

P: Precio único 15€

Teatro inclusivo

Espectáculo Accesible

# Ensayando un Don Juan

*A partir de "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla\_ Autor y director Juanma Cifuentes*

¿Una compañía de Teatro, muy especial, decide poner en pie el Don Juan Tenorio de José Zorrilla. El suyo va a ser un montaje auténtico, moderno, vanguardista. Por ello llevan tres años enteros ensayando y todavía la directora no ha decidido el reparto.

Ya es hora de tomar una decisión. ¿Quién será Doña Inés? ¿Y Don Juan Tenorio? Una vez tomada la decisión solo queda retomar los ensayos para configurar el montaje final. ¡Que por lo que se intuye puede ser un gran desastre!

Teatro dentro del teatro que nos introduce en los conflictos cotidianos a la hora de poner en pie una producción teatral, en una compañía cualquiera de teatro.

¡Recordad que cualquier parecido con ella realidad es pura coincidencia!

Juanma Cifuentes

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Josemi Alarcón**

Iluminación **Josemi Alarcón**

Vestuario **Graci García**

Asesor de verso **Juanma Cifuentes**

Producción **La Ruina Teatro**

## Reparto

Don Juan **Raul Caballero**

Inés **Graci García**

Comendador **Rafa González**

Brigida **Pepa García**

Don Gonzalo **Gonzalo Mora**

Lucía **Encarni Ochando**

Ayte. Dirección **Domingo López**

Directora **Marina Sánchez**

**056**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

23-24 julio

Don Quijote de Dublín

Denis Rafter

Dublín

20.00h D: 75 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno absoluto

# Don Quijote de Dublín

*A partir de la obra de Cervantes\_ Versión y dirección Denis Rafter*

El hilo conductor de la obra es un narrador irlandés que consigue la complicidad y el interés del público a través del arte tradicional del bardo, personaje principal en el rico patrimonio de la literatura oral de Irlanda. La fábula del bardo cuenta las aventuras de un muchacho irlandés que vive en algún lugar de Irlanda de cuyo nombre no quiere olvidarse.

La historia de este comienza en su adolescencia, cuando empieza a obsesionarse por los libros y las películas de aventuras fantásticas donde hay

una eterna lucha entre el bien y el mal. Pero su atención se centra sobre todo en un libro de un tal Miguel de Cervantes que cuenta la increíble historia de un hidalgo llamado Don Quijote de la Mancha, un caballero andante que quiere devolver al mundo los valores de los viejos tiempos. Ya al borde de la locura, toma la decisión de seguir el ejemplo de Don Quijote, sembrando el amor y defendiendo a los más vulnerables.

Denis Rafter

## Ficha Artística-Técnica

Iluminación **Juanjo Llorens**

(Resto de la ficha por confirmar)

## Reparto

**Denis Rafter**

**057**

Teatro Municipal  
Calle San Agustín, 20. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

27-29 julio

La vida es sueño

Tropa Teatro

Colombia

20.00h D: 80 min

P: 20€, 26€ y 29€

Estreno en España

# La vida es sueño

Calderón de la Barca\_ Adaptación Asociación Cultural Tropa Teatro\_ Dirección José Alonso Mejía Román

¡Lo malo de la vida no es que sea un sueño, lo malo es que hay que despertar!

¿Es sueño? ¿Es vida? ¿La vida es sueño?  
Segismundo nunca conoció una vida fuera del sueño, al haber permanecido cautivo en una torre desde que nació, por orden de su padre el rey Basilio, a causa del miedo a que se cumplan los vaticinios del oráculo consultado. El joven príncipe que coexiste en las fronteras entre el sueño y la realidad a la que está sometido, ha hecho de la torre el territorio donde puede

desplegar su libertad, batirse a duelo con sus íntimos fantasmas, imaginar sin limitación alguna, tramitar su destino y transformarlo.

En este aparente estado de suspensión del juicio, Segismundo pone a prueba la fragilidad de la existencia humana, el libre albedrío y la predestinación, el vaivén del tiempo, las emociones y la verdad. Tropa teatro versiona la obra de Pedro Calderón, trayéndola a la actualidad en una puesta ingeniosa, intrépida y altamente imaginativa.

## Ficha Artística-Técnica

Técnico y fotografía

**Daniela Rengifo Obando**

Escenografía

**Erika Johana Rengifo**

Asesoría musical

**German Piñeros**

Tropa Teatro

## Reparto

**Gustavo Alonso Vidal**

**Maryury Ruíz**

**Johnathan Rodríguez**

**Diego Julián Zabala**

**Robinson Estiben Cardona**

**Bárbara Figueroa**

*Patio de Fúcares*  
*Calle Arzobispo Cañizares, 6*

**059**

Patio de Fúcares  
Arzobispo Cañizares, 6. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

5-6 julio

Hijas del aire. Sueño de Balladyna

Teatro Jan Kochanowski en Opole

Polonia

22.45h D: 70 min

Precio único: 20€

V.O. Polaco con sobretítulos

En colaboración con el Instituto

Polaco de Madrid

Estreno en España

# Hijas del aire. Sueño de Balladyna

Basada en "La hija del aire" de Calderón de la Barca y "Balladyna" de Juliusz Słowacki\_ Versión Marta Eloy Cichocka\_ Adaptación Anna Galas Kosil y José Gabriel López Antuñano\_ Dirección Ignacio García

Dos hermanas, una corona, y un desenfrenado deseo de poder; deseo que, una vez conseguido, puede ser solo una mera ilusión, un sentimiento efímero de tranquilidad que rápidamente desaparece. Lo conseguido está lejos de los que esperábamos, y nos hemos convertido en otra persona, otra que no sabe mantener los valores que se desvanecen: ¿Amor? ¿Poder? ¿Siempre tiene que haber una traición en el acto de coronarse?

*Hijas del aire. Sueño de Balladyna*, adaptación a cargo de Marta Eloy-Cichocka (Polonia) y con la dramaturgia de José Gabriel López Antuñano (España) y Anna Galas-Kosil (Polonia), combina dos dramas canónicos en nuestras culturas confrontando en el escenario dos personajes femeninos increíblemente fuertes: la española Semíramis y la polaca

Balladyna. ¿Dónde las llevarán los espíritus de Calderón y Słowacki? ¿Conseguirán la satisfacción por la que compiten? ¿Cuál será su precio, valdrá la pena? La propuesta de Ignacio García reflexiona sobre el poder y los mecanismos de acceso al mismo, haciendo especial énfasis en la naturaleza del texto y en su descripción de los escabrosos mecanismos de alcanzar el poder.

Balladyna es uno de los grandes textos dramáticos del literato polaco Juliusz Słowacki, conocido en España, sobre todo, por haber sido el traductor de la versión de "El príncipe constante" de Calderón que dio origen al legendario espectáculo de Jerzy Grotowski que hace 50 años (1967) convulsiónó la escena europea con su nueva visión del teatro.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía y vestuario

**Anna Tomczyńska**

Asistente de escenografía

**Klara Filipowicz**

Música **Ignacio García**

Iluminación **Bogumił Palewicz**

Coreografía **Witold Jurewicz i**

**Marlena Beldzikowska**

Asistente de dirección **Lada Shylenko**

## Reparto

**Joanna Osyda**

**Magdalena Maścianica**

**Magdalena Dębicka**

(Artista invitado)

**Zofia Bielewicz**(Artista invitado)

**Karol Kossakowski**

**Rafał Kronenberger**

**Michał Kitliński**(Artista invitado)

9-10 julio

**El Lazarillo de Tormes**

**Albacity Corporation**

**Castilla-La Mancha**

**22.45h D: 75 min**

**Precio único: 20€**

# *El Lazarillo de Tormes*

*A partir de la novela picaresca anónima \_ Adaptación Antonio Campos\_ Dirección Lluís Elías*

Nunca antes un clásico había tenido la oportunidad de que lo acompañase la poderosa guitarra cómplice de José Luis Montón, acordes que se unen a la única voz del Lazarillo de Tormes que se representa a través de Antonio Campos escenificando la clase baja y vagabunda de una época. Un antihéroe pregonero y astuto, un pícaro que pasando de amo en amo sufría la hambruna del pobre Siglo de Oro.

Afortunadamente y a pesar de todo, una vez pudo conseguir una vida más llevadera, es en ese momento de su vida donde Lázaro resume

su visión de la realidad, y se presenta como un insignificante “don nadie”. Se manifiestan ecos jondos donde el Siglo de Oro y la actualidad se dan la mano a través del humor y la ironía que rezuma del propio texto acentuándolo con toques de bulerías, fandangos o soleares que tienen su propia voz entre las cuerdas flamencas y los dedos de José Luis Montón.

Albacity Corporation

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **State Creaciones**  
Iluminación **Custodio Martínez**  
Vestuario **Taller 'Abuela Santa Ana'**  
Música **José Luis Montón**  
Producción **Albacity Corporation**

## **Reparto**

Lázaro de Tormes **Antonio Campos**  
Guitarrista **José Luis Montón**

**18-21 julio**  
**12-13 julio**  
**Fuenteovejuna, el valor de las mujeres**  
**INSAAC y Alma Production**  
**Costa de Marfil**  
**22.45h**  
**Precio único: 20€**  
**Estreno en España**  
**Coproducción con el Instituto National de Artes INSAAC**  
**V.O. Francés con sobretítulos**

# *Fuenteovejuna, el valor de las mujeres*

*A partir de "Fuenteovejuna" de Lope de Vega \_ Versión José Gabriel López Antuñano \_ Dirección Vagba Oboud de Sales y Luis Marquès*

El interés de este proyecto se centra en trasladar una de las obras más importantes del siglo de oro español a la realidad sociocultural de Costa de Marfil. El tema sobre el que se ha trabajado fundamentalmente es la dignidad de la mujer y la igualdad de esta en relación con el hombre (de hecho, el reparto de esta versión, respetuosa, está integrado por cuatro mujeres y cuatro hombres). Esta es una cuestión presente en el texto de Lope de Vega, que se potencia en la escenificación.

El trabajo con *Fuenteovejuna* ha supuesto un acercamiento al patrimonio literario español y el trabajo, realizado con un equipo de artistas de Costa de Marfil, se ha enfocado desde la interculturalidad: se respeta la fábula y muchos de los textos originales, traducidos al francés, al tiempo que se incorporan tradiciones artísticas de este país, puesto la escenificación pretende exponer y desarrollar el tema de esta obra dramática, con recursos propios, sin acercamientos o imitaciones de otras formas teatrales ajenas a nuestra cultura.

Jose Gabriel Lopez Antuñano

**Ficha Artística-Técnica**  
(Por confirmar)

**Reparto**  
(Por confirmar)

**16-21 julio**  
**El banquete**  
**Compañía Nacional de Teatro**  
**Clásico**  
**Madrid**  
**22.45 h D: 80 min**  
**Precio único: 20€**

# *El banquete*

*Sobre textos clásicos universales. A partir de "Le banquet fabulateur", de Nancy Houston\_ Versión Álvaro Tato\_ Selección de textos y dirección Helena Pimenta y Catherine Marnas*

Si todos los personajes teatrales son reflejos de nuestro imaginario colectivo, quizá sean los clásicos quienes mejor lo representan; ajenos al paso del tiempo, cada vez más jóvenes en nosotros, los clásicos perviven porque nos dan voz. Escuchar esa voz, esa herencia viva, y trasladarla a los demás con fidelidad y compromiso, es nuestra responsabilidad y nuestra vocación.

Pocas veces tenemos oportunidad de defender nuestra profesión de forma tan directa y libre como en *El banquete*, disfrutando junto a los espectadores, asumiendo el vértigo de lo cercano; qué mejor compañía para este salto sin red. Una aventura teatral que, esperamos, nos lleve al centro de nuestra imaginación, donde residen los clásicos.

**Ficha Artística-Técnica**  
Asesora de verso **Pepa Pedroche**  
Coreografía **Nuria Castejón**  
Música **Madame Miniature / Miguel Magdalena**  
Iluminación **Enrique Chueca**  
Vestuario **Carlos Calvo / Mónica Tejeiro**  
Escenografía **Carlos Calvo**  
Producción **CNTC**

**Reparto**  
**Lola Baldrich**  
**Rafa Castejón**  
**Victor Sainz**  
**Jesús Castejón**  
**Aleix Melé**  
**Manuela Velasco**  
**Pablo Béjar**



**23-24 julio**

**Finjamos que soy feliz**

**Sistema de Teatro de la Ciudad de México, Teatro Clásico MX y CITRU**

**México**

**22.45h**

**P: 20€, 26€ y 29€**

**Estreno en España**

# *Finjamos que soy feliz*

*Versos: Sor Juana Inés de la Cruz\_ Versión Ana Lucía Ramírez\_ Dirección Araceli Rebollo y Guillermo Heras*

Dos actores en un encuentro con el público comparten su profundo gusto y admiración por Sor Juana Inés de la Cruz. Un texto original de Ana Lucía Ramírez en homenaje a la vida y la obra de la de décima musa. Música, poesía y teatro conforman este espectáculo que gira alrededor de uno de los grandes genios de la literatura universal. Una arquitectura entre

algunos versos de Sor Juana y los ojos de dos jóvenes del Siglo XXI. Una fiesta mestiza con lo mejor de dos culturas y de dos tiempos unidas por el teatro. El primer montaje de Teatro Clásico Mx en coproducción con el Sistema de Teatros de la Ciudad de México, cuyo título reproduce uno de los versos más conocidos del Poemario de Sor Juana Inés de la Cruz.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía, vestuario e iluminación

**Ricardo García Luna**

Producción **Sistema de Teatros de la Ciudad de México, Teatro Clásico MX, Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Teatral Rodolfo Usigli**

## **Reparto**

**Francia Castañeda**

**Diego Alberico**

**26-28 julio**

**La lengua en pedazos**

**Compañía Nacional de Teatro**

**Clásico (INBAL)**

**México**

**22.45 h D: 90 min**

**Precio único: 20€**

**Estreno en España**

# La lengua en pedazos

Juan Mayorga\_ Dirección Diego Álvarez

El texto de Juan Mayorga es de una enorme riqueza lingüística. El español antiguo en el que está escrito, plantea un juego con la palabra y la música que es uno de los ejes rectores de esta puesta en escena. El otro es la cocina. A lo largo de su vasta obra, Santa Teresa a menudo habla de huertos, recetas, y cómo “entre pucheros anda Dios”. El encuentro entre Santa Teresa y el Inquisidor sucede mientras ella está cocinando para sus hermanas en el monasterio de San José. La puesta en escena utiliza la cocina para plantear un juego sensorial entre ambos personajes y el espectador. No sólo veremos el encuentro entre ambos personajes sino que el olor de la cocina de Santa Teresa envolverá dicho encuentro.

Además de la música intrínseca que existe en el texto de Juan Mayorga, la obra estará sonorizada con percusiones que ayuden a acentuar los momentos rítmicos y emocionales. Nuestro espacio escénico no consiste en nada más que una mesa que estará iluminada a

manera de emular los rayos de sol a través de las ventanas de un convento. Los profundos claroscuros que provocan estas fuentes de luz recuerdan a pintores como Velázquez, Rembrandt o Caravaggio, y permiten la creación de imágenes contundentes. Los momentos de la escena están compuestos en el espacio como si fueran una serie de cuadros compuestos a partir del cuerpo de los personajes. Una de nuestras grandes fuentes de inspiración para componer la plástica de esta obra fue el arte barroco y renacentista. Mediante las imágenes y los vestuarios que claramente aluden a la época de Santa Teresa, y la musicalización que está compuesta a partir de instrumentos contemporáneos, se teje un puente entre la historia y nuestro presente, y por medio de ese juego se pone en evidencia cuán pertinente es la discusión entre Santa Teresa y el Inquisidor para entender muchas cosas acerca de la humanidad en la época actual.

Diego Álvarez Robledo

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Diego Álvarez**

Música **Edwin Tovar**

Vestuario **María y Tolita Figueroa**

Iluminación **Patricia Gutiérrez**

Asistente de dirección

**Daniela Luque**

Movimiento escénico

**Alan Uribe Villarruel**

Concepto artístico **Mariana**

**Giménez y Diego Álvarez**

## Reperto

Teresa **Mariana Giménez**

El inquisidor **Rodrigo Vázquez**

Músico en escena **Edwin Tovar**

Coro **Por definir**

**\*\*Todos los actores y músicos residentes son beneficiarios del Programa Compañía Nacional de Teatro del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes.**

**065**

**Patio de Fúcares**

**Arzobispo Cañizares, 6. Almagro**

**www.festivaldealmagro.com**

*Silo*

*Calle Tirso de Molina, 2*

**066**

Silo, Almagro OFF  
Calle Tirso de Molina, 2, Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**5-6 julio**

**El canto de Juan Rana**

**Juan Rana Company**

**Madrid**

**20.00h D: 75 min**

**Precio único: 20 €**

**Estreno absoluto**

# *El canto de Juan Rana*

*Sobre "El canto de la rana" de José Sanchís Sinisterra\_ Versión y Dirección Héctor del Saz*

Nuestro protagonista ha sido considerado <la única "máscara" estable y duradera del siglo de oro español>: JUAN RANA, personaje cómico de entremés que se desarrolló durante más de un siglo en nuestros escenarios; y más concretamente, del actor que lo encarnó durante más tiempo (casi 40 años) y con mayor éxito: COSME PÉREZ (1.593-1.672), cuya oscura existencia aparece ligada, encadenada más bien, a esta tosca figura de entremés, ya que fue el actor que lo interpretó en la inmensa mayoría de sus apariciones escénicas.

En ese tiempo la popularidad y el reconocimiento de Cosme Pérez parecían imparables. Aquí lo presentamos en sus últimos años de vida, anciano ya, deteriorado, borracho, crítico, resentido con la vida, ácido, pero entrañable..., y sólo, en el Coliseo del Buen Retiro a altas horas de la noche tras una representación.

Héctor del Saz

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Arturo Martín Burgos**

Iluminación **Marta Martí y Héctor del Saz**

Vestuario

**Almudena Rodríguez Huertas**

Música **Mariano Marín**

Producción **Salto de Eje**

**Producciones Cinematográficas**

## **Reparto**

Presentadora **Sara Sánchez**

Juan Rana **Toni Misó**

Músico **Nestor Ballesteros**

**12-13 julio****Crónicas anacrónicas de tres pícaros novohispanos****Sistema de Teatro de la Ciudad de México, Teatro Clásico MX y CITRU****México****20.00h****Precio único: 20 €****Estreno en España**

# *Crónicas anacrónicas de tres pícaros novohispanos*

*A partir de entremeses novohispanos anónimos\_ Dramaturgia Mariana Hartasánchez\_ Dirección Antonio Algarra*

Tres pícaros nos presentan teatros llenos de magia que les permiten contar un pequeño entremés cada uno. El primero la “fábula de los guajolotes”, el segundo la “fábula del estudiante listo que engañó a un pobre pastor” y el tercero la “fábula de los carneros”. Los tres entremeses dan fe del ingenio de la picaresca novohispana. Al finalizar su narración representan otro

entremés, que a la usanza de los del siglo de oro, sucede en la actualidad, con los problemas que atañen a los jóvenes mexicanos. Tres textos virreinales anónimos, adaptados, y un cuarto original de la virtuosa pluma de Mariana Hartasánchez hacen de esta experiencia una “fiesta” muy mexicana.

**Ficha Artística-Técnica**Escenografía **Isabel Becerril**Vestuario **Sergio Mirón**Música **Alberto Rosas**Producción **Sistema de Teatros de la Ciudad de México, Teatro Clásico MX, Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Teatral Rodolfo Usigli (CITRU)**Producción ejecutiva **Fernando Villa**

Asistente de dirección

**Ana Lilia Herrera****Reparto****Miguel Jiménez****Carlos Herrera****Daniela Plaza**

9º Certamen Internacional  
Almagro OFF

*Del 15 al 24 de julio*

El espectáculo ganador del 9º Certamen Internacional Almagro OFF clausurará la programación del Silo los días 26 y 27 de julio

**ALMA<sup>9</sup>**  
**GROFF**

**069**

Silo. Almagro OFF  
Calle Tirso de Molina, 2. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

Silo. Almagro Off

15 julio

Numancia ocupada

Jóvenes Clásicos

Málaga

20.00h D: 80 min

Precio único: 12€

Estreno absoluto

# Numancia ocupada

Rojas Zorrilla \_ Versión Sergio Rubio \_ Dirección Pedro Hofhuis

*Numancia ocupada* sitúa la acción en los conflictos de final del siglo XX e inicio del XXI devolviéndonos a la cruda realidad numantina y su relación con los aspectos éticos sobre la guerra que en ella se plantean; basta con recordar episodios como el de Stalingrado, o más recientemente Palestina.

El conflicto de Oriente Medio es uno de los mayores desafíos que tendrá que solucionar la humanidad en el futuro y que sólo podrá

resolverse si elaboramos visiones más humanas que sensibilicen sobre la idea de que el otro es sencillamente igual que tú. La franja de Gaza es el marco ideal para lanzar una pregunta: ¿Qué intereses hay detrás de estos conflictos para que nunca acaben?

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Pedro Hofhuis**

Iluminación **Pedro Hofhuis**

Asesor de verso **José Carlos Cuevas**

Producción **Jovenes Clásicos**

Ayudante de dirección

**Lorena Roncero y Miguel Navarro**

## Reparto

(Por confirmar)

070

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

16 julio

Julieta & Ofelia; suicidas de  
toda la vida

Los Bárbaros Artes Escénicas

Madrid

20.00h D: 75 min

Precio único: 12€

# *Julieta & Ofelia; suicidas de toda la vida*

*A partir de los personajes de Shakespeare \_ Versión Julio Rojas \_ Dirección Aarón Lobato*

Ofelia y Julieta se han suicidado en el escenario más de un millón de veces. Nuestras heroínas despiertan en una morgue, o limbo, donde comparten los detalles de su deshonra, largos reproches y fantasías suicidas. El tiempo y el espacio han quedado suspendidos para ellas: vuelven a hablar con sus amados y con sus no amados, comentan la actualidad como dos avezadas tertulianas, se sumergen en

traumas, recuerdos y deseos no realizados, y se cuestionan su condición de mujer, víctimas o supervivientes de su propia historia, aquella que fue escrita por el hombre.

Como mujeres que han sobrevivido a más de cuatrocientos años de suicidios, como suicidas que aman demasiado la vida, como suicidas que viven suicidadas, ellas nunca mueren.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Pecado de Hybris**

Iluminación **Diego Domínguez**

Vestuario **Felype de Lima**

Música **Pecado de Hybris**

Coreografía **Chevi Muraday**

Producción **Los Bárbaros Artes**

**Escénicas A.C. & Losdedae S.L.**

## **Reparto**

Ofelia **Aarón Lobato**

Julieta **Julio Rojas**

Voz en off **Ana Wagener**

**071**

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)



17 julio

Está todo pagado

Cía. Esther Gimeno

Madrid

20.00h D: 60 min

Precio único: 12€

# *Está todo pagado*

*José Cruz \_ Dirección Alda Lozano*

*Está todo pagado* es una celebración de la vida y milagros de don Francisco de Sandoval y Rojas, primer duque de Lerma y primer gran valido de la historia de España. Este genial precursor de la especulación inmobiliaria, la corrupción política y referente de la campechanía ibérica lanza su alargada sombra a través de los siglos para advertirnos de que seguimos siendo

lo que fuimos, de que el arribismo social, la ambición desmedida y el falso oropel siempre han estado ahí. Jugando deliberadamente con el anacronismo, la obra plantea un juego de espejos muy barroco. Ese ese mirar a un Lerma que nos mira. Ese pasado asomado a nuestro presente como los viejos retratos de Velázquez.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía

Gabriela Roade y Alda Lozano

Iluminación Diego Domínguez

Vestuario Gabriela Roade

Videoscena Alda Lozano

Producción Esther Gimeno

## Reparto

Esther Gimeno

072

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

18 julio

Más es más

Tablo Tablo Teatro

Madrid

20.00h D: 70 min

Precio único: 12€

## Más es más

*A partir de "El retablo de las maravillas" de Cervantes\_ Versión Laura Esteban\_ Codirección Lucía Chamberí, Víctor Longás y Kevin Dornan*

En su Retablo, Cervantes aborda dos de sus grandes temas: los límites entre realidad y ficción y la pureza de sangre. Pero, si al hacer teatro solo podemos hablar a nuestros contemporáneos, ¿cómo mostrar la vigencia del Siglo de Oro? ¿Qué es ahora la pureza de sangre? ¿Es la imagen idílica -e inalcanzable- que la sociedad exige de nosotros? Quizás.

Internet, el trabajo, las relaciones... Nuestras vidas frenéticas impulsan este retablo de personajes que intentan alcanzar su pureza de sangre y que quieren creerse capaces de ello. Todo esto, tendiendo puentes hacia la obra de Cervantes: sus temas y sus personajes resuenan en las conversaciones de estos otros.

### Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Víctor Longás**

Iluminación **Víctor Longás**

Vestuario **Javier Noriega**

Música **Kevin Dornan**

Videoscena **Víctor Longás**

Coreografía **Lucas Ares**

Producción **Lucía Chamberí**

### Reparto

**Palu Fernández**

**Camila Bordón**

**Nuria Gil**

**Pablos Blasco**

**Santiago Velázquez**

**Sara Jenssen**

**Lucas Ares**

**073**

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

19 julio

Aire

ThreeR Teatro

Madrid

20.00h D: 80 min

Precio único: 12€

# Aire

*Calderón de la Barca \_ Versión y Dirección José María Esbec*

La dramaturgia de *Aire* se fundamenta en la búsqueda de la identidad de Semíramis, el personaje calderoniano, a través de los planos temporales. Como sabemos, Calderón propone una abrupta omisión temporal entre las dos partes en que se vertebra esta pieza de modo que, desde que comienza la acción hasta que finaliza, existe un amplio espectro que nos permite observar detenidamente, a través de diferentes estadios, la personalidad

de la protagonista. Nuestra propuesta no solo se adentra en la elipsis fraccional del autor barroco, sino que, además, asistimos al pasado y a la función mítica del personaje para componer de forma poliédrica la psique de un personaje más que controvertido. Y, ante todo, intentamos comprender a la gobernante- como dice Edgar Morín- desde la visión actual que ofrece la antropo-política.

José María Esbec

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Rosalía Pérez**  
Iluminación **Tomas Ezquerro**  
Vestuario **Fernando Mercè**  
Música **Miguel Álvarez**  
Videoescena **Miguel Álvarez**  
Producción **ThreeR Teatro**

## Reparto

**Felipe García Vélez**  
**Venus López**  
**Zaida Alonso**  
**Fernando Mercè**  
**Daniel Orgaz**

20 julio

La casa del placer

Jesús Briones Teatro

Madrid

20.00h D: 75 min

Precio único: 12€

Estreno absoluto

# La casa del placer

*A partir de textos de Sor Juana Inés de la Cruz y Mariana Alcoforado\_ Versión y dirección Jesús Briones*

Desde su convento en México, Sor Juana Inés escribe unos enigmas amorosos que publica en 1695 la *Casa do Prazer*; una Asamblea de monjas que se reúnen para compartir amor y poesía. En Portugal, Mariana Alcoforado escribe desde su celda apasionadas cartas de amor a un capitán francés. Guilleragues las publica 1669 y tres siglos después se demuestra que en realidad él fue el autor. La casa del

placer es una obra de teatro-danza con música en directo y las palabras de dos grandes mujeres del Siglo de Oro que, desde sus conventos, vivieron y amaron en libertad, más allá de lo que marcaban las normas sociales y morales. Y es también la voz de un autor oculto tras su protagonista.

Jesús Briones

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Blanca Paloma**

Iluminación **Por confirmar**

Vestuario **Blanca Paloma**

Música **Vicent Huma**

Coreografía **Cynthia Sepúlveda**

Producción **Jesús Briones**

## Reparto

Mariana Alcoforado

**Cynthia Sepúlveda**

Sor Juana Inés de la Cruz

**Montse Simón**

Cantante **Blanca Paloma**

Músico **Vicent Huma**

075

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

21 julio

Romeo y Otelo (una comedia negra contra el heteropatriarcado)

Theatro II Trancce Di Las Bestias

Madrid

20.00h D: 70 min

Precio único: 12€

Estreno absoluto

# *Romeo y Otelo, una comedia negra contra el heteropatriarcado*

*Pedro Villora\_ Dirección Cecilia Geijó*

Este proyecto no es una adaptación de Shakespeare, sino una obra de nueva creación que intenta dialogar con las originales. Aquí Romeo es un hombre envejecido con amplio pasado amoroso; un conquistador impelido por el afán de acumular experiencias de seducción tan continuas como extenuantes: una especie de donjuán con mayor capacidad de entrega.

En cuanto a Otelo, es un joven dominante a la vez que inseguro, cuyo sentido de la propiedad se extiende a su pareja, a quien considera una posesión. Ambos personajes, Romeo y Otelo, podrían tratarse sin mayores conflictos. ¿Qué pasaría si la nueva Julieta de uno fuese la Desdémona del otro? ¿Cómo reaccionarían si ambos pretendiesen a la misma mujer?

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Paula Castellano**

Iluminación **Paula Castellano**

Vestuario **Paula Castellano**

Producción

**Theatro II Trancce Di Las Bestias**

## **Reparto**

**Juanjo Granda**

**Ronal Cruces**

**076**

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

22 julio

**Cabaret Barroco**

**Posidonia**

**Madrid**

**20.00h D: 75 min**

**Precio único: 12€**

**Estreno absoluto**

# Cabaret Barroco

*Laura Esteban \_ Versión Laura Esteban\_ Dirección Andrea Krull*

En este Cabaret Barroco se mezclan las variedades con el teatro clásico para ahondar en temas de actualidad como la prostitución, el Arte, la libertad de la mujer o la doble moral de la Iglesia. Todo ello a través de textos del Siglo de Oro y trasuntos de personajes reconocibles por todo el mundo. Podremos ver a cinco mujeres que viven del espectáculo, aunque, en muchos casos, estén atravesadas por el dolor...

No solo asistiremos a un espectáculo de cabaret donde se jugará con la realidad y la ficción, sino que nos enteraremos de los chismes que corren por los mentideros; traeremos fragmentos de obras clásicas y versos que siguen gozando de gran contemporaneidad para lanzar preguntas y reflexionar acerca de temas que nos incumben a todos.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Adela Plata**

Iluminación **Carlos Marcos Molins**

Vestuario **Berta Navas**

Música **Ricardo Krull**

Asesor de verso **Gabriel Garbisu**

Coreografía **Pablo M. Bravo**

## Reparto

**Mar del Castillo**

**Olivia de Diego**

**Katherine Eyzaguirre**

**Alicia Lescure**

**Amanda Ríos**

**077**

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

23 julio

La Margarita del Tajo que dio  
nombre a Santarén

Los Martes No

Madrid

20.00h D: 70 min

Precio único: 12€

Estreno absoluto

# *La Margarita del Tajo que dio nombre a Santarén*

*Ángela de Azevedo\_ Adaptación libre de María Gregorio y Anaïs Bleda\_ Dirección Anaïs Bleda*

Los dramas pastoriles de la época permitían dar voz a los arrebatos vehementes más primarios del ser humano, a vestirse de celos, a dar muerte con razón o sin razón, siempre que en algún punto final de la representación existiese el arrepentimiento, que eximía de toda culpa a los protagonistas y justificaba sus acciones ante Dios y ante el espectador. Pero antes de eso los personajes hablaban desde sus delirios haciendo partícipes a los espectadores. Lo políticamente correcto era acabar la función “Dios mediante”, para no acabar en los calabozos y así se hacía. Pero esta adaptación da voz a todo el

entramado sin regalar el final escrito para la sociedad de la época. Porque la moralidad y la ética de la sociedad del siglo XVII son solo el puente para llegar a los del siglo XXI.

La adaptación cuestiona la fe y el misticismo como salvación, aportando una reflexión sobre la verdadera importancia de los actos humanos y sus consecuencias, frente a las creencias divinas.

María Gregorio y Anaïs Bleda

## **Ficha Artística-Técnica**

Ayudante de dirección

**Rocío de Labra**

Escenografía **Elisa Yrezabal**

Iluminación **Elisa Yrezabal**

Vestuario **Los Martes No**

Música **Los Martes No**

Asesor de verso **Chelo García**

Videoscena **Alberto Zúñiga**

Coreografía **Irene Álvarez**

Producción **Los Martes No**

## **Reparto**

**María Gregorio**

**Alfonso López**

**Natalia Llorente**

**Airel Muñoz**

**Anaïs Bleda**

**078**

Silo. Almagro OFF

Calle Tirso de Molina, 2. Almagro

[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

24 julio

Marta la piadosa

El Clavileño

India

20.00h D: 95 min con intermedio

Precio único: 12€

Estreno absoluto

# Marta la piadosa

Tirso de Molina \_ Versión y dirección Varoon P. Anand y Alka Jaspal

¿Cuáles son los puntos de encuentro entre la cultura india y española? ¿Puede ser una mujer independiente, feroz, y superficial y manipuladora a la vez? ¿Se puede trasplantar una obra del siglo de oro español a las arenas de un imperio indio?

Durante el Siglo de Oro, la India marcaba el fin de se ultimo gran imperio, el de los Mogoles. Pero al sur de la India un imperio Hindú seguía con una fuerza y el orgullo de seguir luchando: los Marathas. Shivaji - el rey de los Marathas, su hijo Jivaji, y la reina guerrera Tara Bai, lucharon contra los Mogoles usando cualquier estrategia güerilla posible, incluyendo atacar por la noche, y su conocimiento superior de la geografía del Deccano del Oeste. En la sociedad Hindú, desde que nos podemos acordar, los padres siempre han escogido al esposo de sus hijas, inclusive en la actualidad, pero también tenemos referencias de mujeres independientes que eligieron sus propios maridos mediante un concurso donde ganaba el mejor -p.ej. Draupadi - la gran heroína mitológica, o la princesa rajput Sanyukta - ya en el siglo 12- quien se escapó del palacio para casarse con su amor el Rey Prithviraj Chauhan. Sea cual fuere el caso, con la gran multitud de culturas, religiones, grupos étnicos y sociales de la India, la religión era y es una de las fuerzas que más unía al pueblo,

En Marta la piadosa, la decisión de Marta de convertirse en monja nos presenta oportunidades para comentar en aspectos de la religión Hindú que han sido interpretadas

y reinterpretadas en maneras cómicas, como nuestra adicción a los astrólogos y fe ciega en sus pronunciamientos, el refugio que una mujer puede conseguir declarándose como una mujer de fé y removida de los problemas de los mortales. También enfocáramos en las divisiones económicas y sociales que se ven a través de los personajes Pastrana e Inés, los dos sirvientes de la casa, una relación fácilmente reconocida y adaptable a la cultura India.

Al mismo tiempo respetando el Siglo de Oro español tenemos la oportunidad de incluir la evolución del mundo a través de eventos en España, como la creación de arquitectura renacentista, el contraste claro- oscuro que también existe en las acciones de los protagonistas que cambian sus identidades.

Pero más que todo esto el estilo barroco nos da la libertad de presentar el lenguaje español a través del prisma de la cultura India que adora el exceso: en la explosión de los colores, en el juego de las emociones, y más que todo en la ornamentación de nuestra música. Este sería nuestro intento en adaptar Marta la piadosa en español colocándola en la India en el siglo diecisiete.

## Ficha Artística-Técnica

Escenografía **Amrit Goyal, Alka Jaspal y Nistha Arora**  
Iluminación

**Krishna Kohli y Varoon P. Anand**  
Vestuario **Nayla Khwaja, Trisha Sharman y Rishabh Tandon**

Música **Rahul Sikdar**  
Asesor de verso **Alka Jaspal, Rashika Gupta, Pracheer Arora, Vedika Chaturvedi y Aanchal Aggarwal**

Videoscena  
**Gaurav Singh y Gyan Chand**  
Coreografía **Anukriti Bhatnagar**  
Producción **Instituto Cervantes Nueva Delhi, Varoon P. Anand y Alka Jaspal**

## Reparto

**Vanshika Verma**  
**Priya Vyas**  
**Tariq Ahmed**  
**Gaurav Singh**  
**Abhinav Kaushal**  
**Dravya Chawla**  
**Deepriya Nagi**  
**Shuchi Nag**  
**Gurpreet Singh**  
**Vidur Sehgal**

# 079

Silo. Almagro OFF  
Calle Tirso de Molina, 2. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)



*Iglesia de las Bernardas*  
*Calle Tirso de Molina, 2*

**080**

Silo, Almagro OFF  
Calle Tirso de Molina, 2, Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**4-28 julio**

**Microclásicos**

**Fundación Corral de Comedias**

**De lunes a domingo**

**Más información y venta de  
entradas en:**

**[www.corraldecomedias.com](http://www.corraldecomedias.com)**

# *Microclásicos*

*Versiones y dirección Antonio León-Norton P.*

Desde 1994, Corrales de Comedias, es una compañía de teatro profesional de repertorio especializada en el Teatro Clásico del Siglo de Oro. Desde el Corral de Comedias de Almagro, produce, exhibe y distribuyen espectáculos clásicos a todo el país.

Durante el mes de julio se instalan en la Iglesia de Las Bernardas con sus *Microclásicos* y este año, por primera vez, formarán parte de la programación del Festival.

Los principios básicos por los que se rige la compañía son hacer un teatro de calidad y accesible para todos los públicos, mantener un compromiso constante con el espectador, trabajar por un desarrollo teatral y considerar el teatro como herramienta educativa: entretener, divertir y emocionar.

## **Ficha Artística-Técnica**

(Por confirmar)

### **Reparto**

Antonio León  
Covadonga Calderón  
Elena Alcaide  
Vicente Nové  
Norton P.

*El teatro de sus Mercedes*

**Viernes 5, 12, 19 y 26**

**Pases: 18:00, 19:00, 20:00 y 21:00h (aprox.)**

**Sábados 6, 13, 20 y 27**

**Pases: 12:00, 13:00, 14:00, 19:00.**

**20:00, 21:00h (aprox.)**

**El perro del hortelano**

**Cía.: El Taular Teatro**

**(Castilla-La Mancha)**

**Salida desde Valdeparaíso**

**Duración pase: 25 minutos**

**P: 12€**

**Estreno absoluto**

# *El perro del hortelano*

*Lope de Vega\_ Dirección José Vicente Gómez*

*El Teatro de sus Mercedes*, nos propone una versión de Ignacio García motorizada y en automóvil de la obra de Lope de Vega *El perro del hortelano* donde los celos y amores, las contradicciones entre lo socialmente correcto y el libre albedrío, las idas y venidas de esta elegante comedia lopesca, se desarrollan por las blancas y adoquinadas calles de Almagro, de palacio en palacio, con tres únicos espectadores a bordo de un Mercedes que surcarán los bellos y fervientes versos de Lope. La condesa Diana celosa y enamorada de su chofer y secretario Teodoro al volante, nos mostrarán en 25 minutos la esencia dramática de la obra en este singular espacio escénico móvil y cercano.

*“Ni me dejas forzar ni me defiendes,  
darme quiero a entender sin decir nada;  
entiéndame quien pueda; yo me entiendo.”*

El Taular Teatro es una asociación cultural nacida en febrero del año 2009 dentro del Taller de Teatro de la Universidad Popular de Almagro, que surge con el propósito de ahondar en el hecho escénico desde la práctica más esencial y colectiva, trabajando todos los aspectos que intervienen en una puesta en escena, desde la dramaturgia, diseño de vestuario, iluminación, escenografía, ambientación musical, movimiento escénico y estilo y mensaje. A lo largo de estos años se han llevado a cabo diez puestas en escenas de autores como Federico García Lorca, Pedro Almodóvar, Tracy Letts, Josep María Benet i Jornet, Alberto Conejero, Lope de Vega y Lion Feuchtwanger.

## **Ficha Artística-Técnica**

(Por confirmar)

## **Reparto**

Áurea López y Miguel Chaves  
Maribel Díaz y Mario Cañizares  
Amparo Segovia y Miguel Barba

Actividades y  
espectáculos gratuitos

**Entrada  
Libre** 

**084**

Entrada Libre  
Varios espacios del Festival  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**Del 4 de julio al 13 de octubre**

**Arte y provocación. La copla como género escénico**

**Organiza: Museo Nacional del Teatro y Fundación Miguel de Molina**

**Espacio de Arte Contemporáneo**

**Actividad gratuita**

# *Arte y provocación. La copla como género escénico*

*Organiza: Museo Nacional del Teatro y Fundación Miguel de Molina*

Con la exposición *Arte y Provocación. La Copla como género escénico*, pretendemos profundizar en la importancia que la Copla tiene como espectáculo teatral en nuestro país, convirtiéndose, a lo largo de su existencia, en el emblema con el que todo el pueblo se identifica.

En la muestra podemos ver una amplia selección de piezas como vestidos, pinturas, carteles, documentos y fotografías de grandes intérpretes de la copla que han recorrido los escenarios de todos los teatros españoles y de Hispanoamérica, como La Goya, Amalia Molina, Raquel Meller, Estrellita Castro, Concha Piquer, Imperio Argentina, Juanita Reina, Lola Flores, Antoñita Morena, Gracia de Triana, Paquita Rico, Marifé de Triana, Nati Mistral, Rocío Jurado, Isabel Pantoja y Pasión Vega, entre otras muchas; y de ellos hay que destacar a Miguel de Molina, Pepe Baldo, Angelillo, Tomás de Antequera, Manolo Caracol, Juan Valderrama, Antonio Molina, el Príncipe Gitano, Miguel de los Reyes, Manolo Escobar y Carlos Vargas.

En la copla encontraron también refugio y sustento los mejores letristas y compositores, como los poetas Quintero, Raffles, Gil Asensio, Oliveros Castellví, Rafael de León, Antonio Quintero, Antonio García Padilla, Xandro Valerio, Salvador Valverde y José Antonio Ochaíta. Poemas que musicaron los compositores Padilla, Penella, Quiroga, Juan Mostazo, Juan Solano, Genaro Monreal, Muñoz Román, Fernando Moraleda, Luis Rivas, Perelló, Montorio y Gordillo y tantos otros.

De todos ellos, rendimos un especial homenaje al rey de la copla, Miguel de Molina que con su arte, expresado a través del color de su voz y sus movimientos en relación con el espacio escénico, así como en su interpretación, adquirió un significado globalizador, un arte total.

## **Ficha Artística-Técnica**

Comisarios

**Beatriz Patiño y Alejandro Salade**

Coordinación **José Manuel Montero**

Diseños y dirección técnica

**Gregorio Ucle [Chácena.es]**

Madrina de la exposición **Martirio**

A partir del 5 de julio

Instalación-Homenaje a Adolfo

Marsillach

# Instalación-Homenaje a Adolfo Marsillach

Organiza Museo Nacional del Teatro

El Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro y el Museo Nacional del Teatro rinden homenaje a una de las figuras que renovó la escena española y modernizó el teatro clásico español, Adolfo Marsillach.

Una de sus grandes contribuciones fue la creación de la Compañía Nacional de Teatro Clásico en 1985 con el propósito de “poner los cimientos... para consolidar un espacio, una organización, un sistema, un teatro-vivo...” que recuperara y difundiera el teatro clásico español. También fue el principal artífice de que hoy el Museo Nacional del Teatro tenga su sede en Almagro, ya que autorizó el traslado urgente de las colecciones del museo, desde los almacenes del Museo Español de Arte Contemporáneo a la sede del Museo en Almagro.

Con motivo del homenaje a Marsillach, vamos a presentar una cronografía de su trayectoria al frente de la CNTC, la cual dirigió entre 1986 y 1989 y entre 1992 y 1997. Montajes como *Antes que todo es mi dama*, *El vengonzoso en palacio* o *La gran sultana* supusieron una renovación inteligente del clasicismo, aportando a la compañía una estética fundamental que tanto en aquel momento como hoy, cumple el objetivo de cubrir el vacío que se viene produciendo en la difusión de obras de teatro clásico español creando un ambiente de recuperación de los dramaturgos clásicos universales, lo cual supone una importante labor tanto dentro como fuera de nuestras fronteras.

Diseño

**Juan Ignacio Flores**  
[Flores Desig\_io]

**A partir del 5 de julio**

**Autoretrato en tres jornadas.**

**Pedro Moreno**

**Museo del Encaje y la Blonda**

**Actividad gratuita**

# *Autoretrato en tres jornadas. Pedro Moreno*

*Vestuario diseñado por Pedro Moreno\_ Exposición organizada con la colaboración del Museo del Encaje y la Blonda*

El diseño de vestuario teatral en nuestro país no se entendería sin la figura de Pedro Moreno. Trabajaba como formador social de jóvenes en riesgo de exclusión cuando descubrió la alta costura de la mano del diseñador Elio Berhanyer. Entró en su taller llevando café y haciendo recados, y acabó siendo el ayudante del genial modisto durante 20 años.

Ningún género cinematográfico o teatral se le resiste; buena prueba de ello son los más de 200 trabajos para la gran pantalla y la escena firmados por Pedro Moreno, a las órdenes de creadores como Pilar

Miró, José Carlos Plaza, Víctor Ullate, Alicia Alonso, José Tamayo, José Antonio, Antonio Gades o Juan Carlos Pérez de la Fuente, entre otros.

Una selección de sus mejores trabajos en montajes del Siglo de Oro podrán verse en el Museo del Encaje y la Blonda.

Perfeccionista y trabajador incansable, su trayectoria le ha hecho merecer el Premio Nacional de Teatro 2015.



**A partir del 5 de julio**

**Voces para Sor Juana**

**Iglesia de San Blas**

**Actividad gratuita**

# *Voces para Sor Juana*

*Organiza Instituto de la Mujer*

Entre las acciones que se llevarán a cabo desde la Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro para celebrar en 2019 la presencia de México en calidad de País Invitado de Honor, el proyecto *Voces para Sor Juana* hace de su naturaleza reivindicativa e internacional la esencia del proyecto.

¿Cómo suenan hoy día las ideas feministas y reivindicativas de Sor Juana Inés de la Cruz?

Para poder realizarlo, pedimos un gesto de complicidad a Asociaciones de Mujeres, instituciones, embajadas, escuelas de arte dramático, amigas, hermanas, vecinas, parejas, teatros públicos

y privados: una grabación de un breve fragmento del poema *Hombres necios* de la gran autora mexicana, interpretado por rostros femeninos y masculinos en su idioma original.

La unión de todas las voces en sus diferentes lenguas, se exhibirá en una pieza de video creación durante el próximo Festival de Almagro, en julio de 2019. Asimismo, la pieza se facilitará a todos los participantes para que puedan exhibirlo en sus distintas sedes.

**A partir del 5 de julio**

**Cuatrienal de Praga 2019**

**Espacio de Arte Contemporáneo**

**Actividad gratuita**

# *Cuatrienal de Praga 2019*

*INAEM - AECID - AC/E - RESAD - Instituto Cervantes*

La Cuatrienal de Diseño y Espacio de Praga se estableció en 1967 para llevar lo mejor del diseño para el espectáculo, la escenografía y la arquitectura teatral a la vanguardia de las actividades culturales que experimentarán los artistas profesionales y emergentes, así como el público en general. Las exposiciones cuatrienales, festivales y programas educativos actúan como un catalizador global del progreso creativo al fomentar la experimentación, la creación de redes, la innovación y las futuras colaboraciones.

Su objetivo principal es honrar, potenciar y celebrar el trabajo de diseñadores, artistas y arquitectos, al mismo tiempo que inspira y educa a las audiencias, que son el elemento más esencial de cualquier actuación en vivo.

En la Iglesia de San Agustín podremos ver parte del Pabellón de España de la Cuatrienal de Praga 2019, cuyo comisario ha sido Ángel Martínez Roger. Podremos ver el Pabellón de Escuelas de Arte Dramático, la exposición comisariada por Ángel Martínez Roger sobre la escenografía española; y un elemento escenográfico diseñado por Juan Gómez Cornejo.

Comisario del Pabellón de España  
**Ángel Martínez Roger**

**089**

Iglesia de San Agustín  
Calle San Agustín s/n  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

*Claustro del Museo del Teatro*

*Calle Gran Maestre, 2*

**090**

Claustro del Museo del Teatro  
Calle Gran Maestre, 2. Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**Entrada Libre. Claustro del Museo**

**8 y 22 julio**

**Juana Inés**

**Proyección de la serie de televisión**

**Canal 11 y Bravo Films (México)**

**21:30h**

**Entrada libre hasta completar aforo**

# *Juana Inés*

*Proyección de la serie de televisión coproducida por Canal 11 y Bravo Films*

Creada por Patricia Arriaga Jordán y protagonizada por Arcelia Ramírez como Sor Juana Inés de la Cruz y Arantza Ruiz como Juana Inés de joven, la serie de televisión mexicana está basada en la vida y trabajo de Sor Juana Inés de la Cruz. Ella es la inspiración para esta serie de ficción que, sin dejar de lado las distintas aproximaciones a su vida y obra, imagina a la mujer que, a pesar de

las convenciones sociales de su época, busca con desesperación un rincón favorable para su desarrollo intelectual. Una coproducción de Canal Once y Bravo Films, en la que fluye como un río el anhelo de una pensadora que se adelanta a su tiempo, aferrada a su derecho a escribir y a ser. Antes de ser historia, ella fue Juana Inés.

**091**

**Claustro del Museo del Teatro  
Calle Gran Maestre, 2  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)**

**14 y 21 julio**

**Berenjenas con queso**

**Encuentros en torno al patrimonio  
teatral barroco en español**

**13.00h**

**Entrada libre hasta completar  
aforo**

# *Berenjenas con queso*

*Encuentros en torno al patrimonio teatral barroco en español*

“Tres cosas me tienen preso  
de amores el corazón,  
la bella Inés, el jamón  
y las berenjenas con queso”

Baltasar de Alcázar  
(1530-1606)

El espacio para la tertulia más relajada que toma aire fresco de la poesía humorística del Siglo de Oro, continúa abierto esta edición.

Manifestaciones festivas y llenas de agudeza que además, en el caso de esta letrilla de Baltasar Alcázar, traen a nuestro paladar los placeres gastronómicos oriundos de la ciudad de Almagro: las berenjenas y el queso de La Mancha.

Cada domingo por la mañana degustaremos con el público asistente y con los creadores participantes momentos de encuentro en torno al patrimonio teatral barroco en español y al día a día de una ciudad que respira teatro en el mes de julio, trazando así la otra historia del Festival de Almagro, la pequeña, la generadora de recuerdos de los que no se olvidan, en torno a la buena mesa, el humor, la charla y el mejor teatro clásico.

**15 julio**

**III Almagro íntimo. Homenaje a Antonio Gala**

**20.30h**

**Entrada libre hasta completar aforo**

## *III Almagro íntimo. Homenaje a Antonio Gala*

*Recital poético-musical con la escritora Nieves Fernández y poetas nacionales. Textos de Sor Juana Inés de la Cruz, entre otros autores del Siglo de Oro*

Por segundo año consecutivo, el recital poético-musical *Almagro íntimo*, toma el Claustro del Museo Nacional del Teatro y cita a los amantes del verso a lanzar poemas de autores del Siglo de Oro, esta edición con especial atención a la autora Sor Juana Inés de la Cruz, como poeta principal de México, país invitado. Igualmente, la cita dará lugar a un emotivo homenaje al escritor ciudadrealeño, afincado en Andalucía, Antonio Gala, con lectura y recitado introducido por un poeta y/o representante de la Fundación Antonio Gala de Jóvenes Creadores, a sugerencia del insigne dramaturgo.

Los poetas clásicos llegan a Almagro con el eco de la voz viajera de los siglos, en un encuentro donde el pasado se mezcla con el presente en recitados de Lope, Calderón, Quevedo, Góngora, Sor Juana Inés de la Cruz y los poemas más nuevos.

Un recital colectivo de poetas nacionales y de la tierra, con versos barrocos, contemporáneos y del homenajeado Antonio Gala. Poesía intemporal que anuncia que el verano también es poesía en Almagro.

**093**

**Claustro del Museo del Teatro  
Calle Gran Maestre, 2  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)**

**3 julio**

**Premio Lorenzo Luzuriaga**

**20.30h**

**Entrada libre hasta completar  
aforo**

# *Premio Lorenzo Luzuriaga*

*Organiza FESP-UGT*

El *Premio Lorenzo Luzuriaga*, que conceden los profesionales de Primera y Segunda Enseñanza a través del Sindicato FESP-UGT, dentro del marco del Festival de Almagro, es un premio que ha alcanzado una importancia más que considerable por el prestigio que tienen todos aquellos que lo han recibido: José Sacristán, José María Pou, Mary Carrillo, Ian Gibson, Ana Belén, Miguel Narros,

Concha Velasco, Antonio Gala, Pilar Bardem, Juan Diego, Pedro Moreno, José Carlos Martínez, Charo López, Miguel del Arco, Esperanza Roy o Petra Martínez, entre otros. Todos ellos con una premisa común: su magisterio en todos aquellos aspectos que de las Artes Escénicas han desarrollado.

**6 julio**

**Jacaranda 11**

**Andalucía**

**13.00h**

**Actividad gratuita**

**Espectáculo inclusivo**

# *Jacaranda 11*

*Romancero sobre Sor Juana Inés de la Cruz*

El camino iniciado en 2018 de la mano de la ONCE por la inclusión total en nuestro Festival no tiene retorno. Entre las propuestas de este año se encuentra la Agrupación Teatral Jacaranda, que nace en febrero de 2013. Está formada por mujeres movidas por un necesario afán de superación y, por supuesto, gran afición al teatro.

Entre sus obras: *Nueve mujeres y media*, *4 Corazones en paro y retroceso*, *El Burgués Gentil hombre* o *Las comadres*. Ha recibido el Premio Nacional de Teatro Aficionado ARS Mediterránea 2016 en la modalidad de teatro clásico. En nuestro festival harán un Romancero sobre Sor Juana Inés de la Cruz.



**13 julio**

**350 aniversario de la profesión  
de fe de Sor Juana Inés de la  
Cruz**

**Coro Virreinal Rita Guerrero**

**Organiza Universidad del  
Claustro de Sor Juana**

**México**

**13.00h**

**Programación musical**

**Actividad gratuita**

**Estreno en España**

# *350 aniversario de la profesión de fe de Sor Juana Inés de la Cruz*

*Coro Virreinal Rita Guerrero\_ Organiza Universidad del Claustro de Sor Juana (México)*

Coro de la Universidad del Claustro de Sor Juana

El Coro fue fundado en el año 2005 por la maestra Rita Guerrero, en la Universidad del Claustro de Sor Juana. Su repertorio abarca principalmente piezas de la Edad Media, del Renacimiento español y del virreinato.

Entre sus proyectos se encuentran:

Mayo 2008. Montaje musical y escénico de dos obras representativas de la Edad Media: *El canto de la Sibila* y *El Llibre Vermell de Montserrat*, con gran éxito y afluencia de espectadores, estrenando dicho montaje en el ex templo de la Universidad para posteriormente realizar una breve temporada en el Teatro Casa de la Paz de la UAM.

Abril 2009. Montaje de la obra *Stabat Mater* de G. B. Pergolesi, pieza sacra representativa del período barroco sobre un texto medieval, siendo estrenada en el Auditorio Divino Narciso, y posteriormente presentada en distintos recintos del Centro Histórico y algunas delegaciones de la Ciudad de México.

Actualmente, interpretan un programa dedicado a Sor Juana titulado *Música Divina, humanas letras*, con piezas de compositores coloniales alrededor de algunos de los villancicos de la Décima Musa. El montaje está constituido por un juego teatral que enriquece la interpretación de cada una de las piezas.

**20 julio**

**El lado oscuro de Cervantes**

**Circo de Sombras**

**México**

**19.00h D: 35 min**

**Actividad gratuita**

**Público familiar**

**Espectáculo inclusivo**

**Estreno en España**

# *El lado oscuro de Cervantes*

*A partir de "El retablo de las maravillas" de Cervantes\_ Adaptación y dirección Carlos Rodríguez*

Chanfalla y Chirinos llegan a un pueblo con el propósito de presentar su espectáculo fantástico y gran estada *El retablo de las maravillas*; dicho espectáculo tiene la particularidad de que es invisible ante los ojos de hijos ilegítimos y personas de sangre no pura. Son recibidos por las autoridades del lugar y se pacta una función en casa de cada uno de ellos, ¡la gran mentira

comienza!, los asistentes se divierten aún conscientes de que están siendo timados...

En este divertido y fantástico entremés, Miguel de Cervantes nos muestra un "teatro dentro del teatro" en el que expone una dura sátira hacia la sociedad, su moral, sus costumbres y en general hacia los mecanismos que rigen el comportamiento humano hasta nuestros días.

## **Ficha Artística-Técnica**

Música original

**Carlos Rodríguez Hernández,**

**Alberto Jordán Valdez Villar**

Dirección técnica y estímulos

**Carlos Rodríguez Hernández**

Coordinación escénica

**Rebeca María Grageda Alvarado**

Audio **Abraham Rizo Patiño**

Logística

**Marco Antonio Rizo Patiño**

Fotografía **Jesús Inukai Pedraza**

## **Reparto**

**Abraham Rizo Patiño**

**Carlos Rodríguez Hernández**

**Mauricio Ramírez Maldonado**

**Rebeca María Grageda Alvarado**

**Montserrat Rivas Franco**

**Marco Antonio Rizo Patiño**

**José Guillermo Gutiérrez Valle**

**Alberto Jordán Valdez Villar**

27 julio

Voces del Renacimiento

Coro Virreinal Rita Guerrero

Organiza Universidad del

Claustro de Sor Juana

México

13.00h

Programación musical

Actividad gratuita

# Voces del Renacimiento

Coral Polifónica Orden de Calatrava de Almagro\_ Dirección musical Justo Vicente Fernández Pedrero

## Programa

### *Hanac Pachap*

(Atribuido a Juan Pérez de Bocanegra, S. XVII) Cancionero de Cuzco

### *¡Ay! Linda amiga*

[Cancionero de Palacio] Anónimo (S. XVI)

### *Más vale trocar*

Juan del Encina (S. XVI)

### *¿Con qué la lavaré?*

[Cancionero de Upsala] Anónimo (S. XVI)

### *Mi libertad en sosiego*

Juan del Encina (S. XVI)

### *Amor que me cautivas*

(Pavana) Anónimo (S. XVI)

### *Ay que non era*

Anónimo (S. XVI)

### *Dinos, madre del donsel*

(Cancionero de la Colombina). Triana

### *E la Don Don Verges María*

[Cancionero de Upsala] Anónimo (S. XVI)

### *¡Ay triste que vengo!*

[Cancionero de Palacio] Juan del Encina (S. XVI)

### *¡Ay, luna que reluces!*

[Cancionero de Upsala] Anónimo

### *Riu, riu, chiu*

[Cancionero de Palacio] Anónimo (S. XVI)

### *Dindirindin*

Anónimo (S. XVI)

### *La tricotea*

[Cancionero de Palacio] Alonso (S. XVI)

### *Cucu*

Juan del Encina

### *Contrapunto bestiale alla mente*

Adriano Banchieri (1568-1634)

### *Hoy comamos y bebamos*

Juan del Encina (S. XVI)

*Plaza Mayor*  
*Plaza Mayor*

**099**

Plaza Mayor  
Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**Entrada Libre. Plaza Mayor**

**4 julio**

**Loa del Auto Sacramental de  
“La vida es sueño”**

**Instituto del Teatro de Madrid  
(UCM)**

**21.45h D: 25 min**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

**Estreno absoluto**

# *Loa del Auto Sacramental de “La vida es sueño”*

*Calderón de la Barca\_ Dirección de proyecto Julio Vélez\_ Dirección de escena Jara Martínez Valderas*

¿Qué sentido nos acerca más a la realidad?  
¿Cuál es el principal alimento del espíritu?  
¿Qué quiere decir la libertad? Calderón de la Barca, uno de los raros inventores de la modernidad teatral, establece estas preguntas en la loa al auto sacramental La vida es sueño, el que para Lorca sería uno de los textos

fundacionales del teatro moderno. La loa del auto sacramental La vida es sueño nos recuerda por medio de su verso, por medio de su música, por medio de su magia, el lugar del ser humano en el universo. Una cuestión tan actual como eterna.

## **Ficha Artística**

Reconstrucción historicista realizada por el Instituto del Teatro de Madrid (Universidad Complutense), interpretada por los alumnos del Máster de Teatro y Artes escénicas.

**0100**

**Entrada Libre. Plaza Mayor  
Almagro  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)**

**5 julio**

**Auto Sacramental de “La vida es sueño”**

**Instituto del Teatro de Madrid (UCM)**

**21.00h D: 80 min**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

**Estreno absoluto**

# *Auto Sacramental de “La vida es sueño”*

*Calderón de la Barca\_ Dirección de proyecto Julio Vélez\_ Dirección de escena Jara Martínez Valderas*

El Instituto del Teatro de Madrid de la Universidad Complutense invita a asistir a un viaje en el tiempo teatral. Una puesta en escena historicista del auto sacramental La vida es sueño de Calderón de la Barca desde los mismos planteamientos que hiciera la compañía de Félix Pascual y Manuela Escamilla para el Corpus Christi de 1673.

Para este evento especial y único contamos con una escenografía basada en los cuatro carros de globo que se usaron, una combinación mágica de las cosmovisiones clásica y cristiana. Complementamos la puesta en escena con una música que reconstruye la única partitura histórica del auto, que se usó en 1753. Un espectáculo que pretende reconstruir el sublime mundo de un teatro en el que palabra era magia.

## **Ficha Artística**

Reconstrucción historicista realizada por el Instituto del Teatro de Madrid (Universidad Complutense), interpretada por los alumnos del Máster de Teatro y Artes escénicas.

**Entrada Libre. Plaza Mayor**

**3 y 27 julio**

**Coplas de romances de Cordel**

**Romancero ONCE**

**Cía. Samaruc Teatre**

**Comunidad Valenciana**

**21.00h**

**Espectáculo gratuito**

**Espectáculo inclusivo**

**Espacio al aire libre**

# *Coplas y romances de cordel*

*Romancero ONCE*

Los populares 'cantares de ciegos' a cargo de la compañía Saramuc Teatro de Valencia. Este modelo de comunicación oral solía caracterizarse por su selección de temas truculentos y sucesos insólitos; y ha quedado estrechamente ligado al mendigo errante que iba de pueblo en pueblo relatando, cantando o vendiendo los 'pliegos de cordel'.

**0102**

**Entrada Libre. Plaza Mayor**

**Almagro**

**[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)**

**20 julio**

**Tierra Roja**

**Asociación Tierra Roja**

**Castilla-La Mancha**

**21.00h**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

**Con la colaboración del**

**Ayuntamiento de Almagro**

# *Tierra Roja*

*Bailes y cantes regionales\_ Dirección Asociación Tierra Roja*

Sobre el escenario de la Plaza Mayor mostrarán el colorido y vistosidad de sus trajes y la música y el baile tradicional de la región que han llevado por toda España y Europa con el concepto de entender y transmitir el folclore como espectáculo.



## *Teatro en los Barrios*

*Ermita de La Magdalena*

*Calle David Rayo, 2*

*Ermita de San Pedro*

*Calle Costanilla de San Pedro, s/n*

*Ermita de San Ildefonso-La Paz*

*Calle San Ildefonso, s/n*

*Ermita de San Juan*

*Calle Lope de Rueda, 2*

*Pradillo de San Blas*

*Pradillo de San Blas*

**104**

Entrada Libre  
Teatro en los Barrios  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

**8 julio**

**Ermita de La Magdalena**

**9 julio**

**Ermita de San Pedro**

**La dama boba**

**Clásicos on the road**

**Andalucía**

**21.00h D: 90 min**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

# *La dama boba*

*Lope de Vega\_ Versión y dirección Antonio Alcalde*

La dama boba gira en torno a dos hermanas, sus pretendientes y el poder del amor para transformar a las personas.

La dama boba es una de las obras más famosas y representadas de Lope de Vega, perteneciente al estilo de Comedia Palaciega o Comedia de enredos, donde el amor, los celos, los continuos cambios de pareja, los enredos, los engaños y

disimulos, los conflictos entre pretendientes, se entrelazan y se desarrollan a través de un verso fácil, chispeante, lleno de ritmo y entretejido de un fantástico humor.

Creemos, además, que esta comedia de Lope precisamente posee dos ideas fundamentales que la sitúan de lleno en la modernidad.

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Agustín Fructuoso**

Iluminación **Iolanda Rubio**

Vestuario **Isabel Mata y Maribel Arenas**

Asesor de verso **Jorge Peña Miranda**

Producción **Clásicos on the road**

## **Reparto**

**Beatriz Morandeira**

**Isabel Mata**

**Antonio Alcalde**

**Jairo Martínez del Hoyo**

**Casimiro Aguza**

**Manuel Peñalva**

**Bernardo Rianza (cover)**

**15 julio**

**Ermita de San Ildefonso-La Paz**

**Un banquete para el difunto  
don Quijote**

**La Bomba Teatro**

**México**

**21.00h D: 60 min**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

**Estreno en España**

# *Un banquete para el difunto don Quijote*

*Versión Alejandro Román y Luis Martín Solís\_ Dirección Luis Martín Solís*

En un lugar de la Mancha, se llevan a cabo los funerales de Alonso Quijano, quien desde la pluma de Cervantes diera gloria a la lengua hispana. Memorables personajes de la novela de *Don Quijote de la Mancha*, se darán cita para rendir los honores de cuerpo presente, así como para recordar las andanzas y goces del difunto. Singular velorio domesticado al estilo de nuestras tradiciones, donde la bebida y la comida del catálogo gastronómico que se enuncia en la novela, serán el bálsamo para los deudos que recuerdan al ingenioso Hidalgo.

Comemos y festejamos a la muerte, con música circense que dicta el compás de este jocoso sepelio. La vida es un gran circo y en este velorio es el acto de malabares, equilibrio, acrobacia, danza, magia e ilusionismo; así festejamos a la vida en los velorios, con un banquete honramos a la muerte que es la única certeza en esta vida. Vale.

Alejandro Román

## **Ficha Artística-Técnica**

Escenografía **Vladimir Maislin**

Vestuario **Sara Salomón**

Titeres y máscaras **Carolina Pimentel**

Coreografía **Erika Torres**

Producción **Paola Herrera**

## **Reparto**

(Por confirmar)

**22 julio**

**Ermita de San Juan**

**23 julio**

**Pradillo de San Blas**

**Los clásicos a la calle**

**México**

**21.00h**

**Espectáculo gratuito**

**Espacio al aire libre**

**Estreno en España**

## *Los clásicos a la calle*

*Compañía ganadora Convocatoria pública a iniciativa de la Coordinación Nacional de Teatro de México (Secretaría de Cultura-INBAL), Centro Cultural de la Embajada de España en México y el Festival de Almagro*

La Secretaría de Cultura, el Instituto Nacional de Bellas Artes, a través de la Coordinación Nacional de Teatro, la Embajada de España en México a través de su Centro Cultural de España en México, y el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro, invitan a artistas escénicos y compañías teatrales nacionales a participar en la creación de un proyecto teatral específico en el formato de teatro de calle.

Como parte de la programación de México como país invitado al Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro 2019, se invita a

grupos y compañías de teatro, particularmente a los dedicados o interesados en el Teatro de Calle a participar postulando con un proyecto teatral que adapte alguna obra del Siglo de Oro.

La puesta en escena deberá tomar fragmentos u obras completas del teatro, la literatura o la poesía realizada durante los siglos XVI y XVII en México o España. Se busca, a través de la presente convocatoria, un proyecto que trabaje una visión contemporánea y novedosa que dé nueva lectura a las obras del Siglo de Oro.

### **Ficha Artística-Técnica**

(Por confirmar)

### **Reperto**

(Por confirmar)

*Palacio de Valdeparaíso*  
*Calle Bernardas, 2*

*Jornadas y talleres*

Jornadas

8-11 julio

XLII Jornadas de Teatro Clásico  
de Almagro: Sor Juana Inés de  
la Cruz y el teatro Novohispano

*XLII Jornadas de Teatro Clásico de Almagro:  
Sor Juana Inés de la Cruz y el teatro Novohispano*  
*Organiza Universidad de Castilla-La Mancha \_ Dirección Rafael González Cañal*

Secretaría

**Almudena García González**

Comisión organizadora

**Elena E. Marcello**

**Alberto Gutiérrez Gil**

**María Concepción Astilleros**

## *Taller “Del corral de comedias a la sala de clases”*

*Organiza: Centro Taller Verso Clásico (Chile)*

*12-13 julio*

## *Taller de danza y percusión africana*

*Organiza: Cía. Alma Production (Costá de Marfil)*

*13 julio*

## *Cuentacuentos gastronómico “Las “señoritas” invisibles enseñan a Millán a comerse el mundo”*

*Taller impartido por Teresa Pérez Fernández*

*(Fecha por determinar)*

## *Taller infantil de meteoritos y cráteres lunares*

*Organiza: Sociedad Española de Astronomía (SEA)*

*(Fecha por determinar)*

---

## Equipo

---

### Oficina en Madrid

Calle de los Madrazo, 11. 5ª derecha.  
28014 Madrid

Tel: 0034 91 5210720  
E: [falmagro@festivaldealmagro.com](mailto:falmagro@festivaldealmagro.com)

### Contacto de Prensa

Nico García 680 684 951  
[prensa@festivaldealmagro.com](mailto:prensa@festivaldealmagro.com)  
Natalia Rodas 695 645 740  
[prensa2@festivaldealmagro.com](mailto:prensa2@festivaldealmagro.com)

Director  
**Ignacio García**

Director adjunto  
**Manuel Lagos**

Gerente  
**Esther Bravo**

Director técnico  
**Francisco Leal**

Comunicación y proyectos  
**Nico García**

Secretaría de dirección  
**Teresa Pérez-Prat**

Responsable de marketing  
**Paola Villegas**

Contable  
**Inmaculada Saiz**

Ayudante de producción  
**Yajaira Jimeno**

Ayudante técnico  
**Vicente Briñas**

Responsable de taquilla  
**Margarita Róspide**

Responsable de grupos  
**Delia Fernández**

Ayudante de prensa y comunicación  
**Natalia Rodas**

Diseño gráfico  
**Nerea García**

---

## Compra de localidades

---

Por teléfono e internet:  
A partir del 3 de abril

En la taquilla del Festival:  
A partir del 5 de abril

### Por internet

A partir del 3 de abril  
[www.festivaldealmagro.com](http://www.festivaldealmagro.com)

Pago con tarjetas  
Visa, Red 6000, American Express,  
Master Card, 4B

### En taquilla

Teatro Municipal  
c/ San Agustín, 20. Almagro  
Pago en metálico y con tarjeta  
de crédito y débito

Horario de taquilla  
(5 de abril - 29 de junio):  
Viernes de 18.00-20.00h  
Sábados de 11.30-13.30h  
(1-28 de julio):  
Todos los días  
11.30-14.00h y 18.30-22.30h

### Por teléfono

A partir del 3 de abril  
967 812 273  
Servicio de venta de [globalentradas.com](http://globalentradas.com)

De lunes a domingo:  
09.00 - 20.00h

Pago con tarjeta de crédito  
Visa, Red 6000, American Express,  
Master Card, 4B

Desde el extranjero:  
0034 967 812 273  
Servicio multidiomas

### Descuentos

No acumulables entre sí  
En Barroco Infantil, Almagro OFF,  
Flores Nocturnas y espectáculos con  
precio único no se aplican descuentos.

50%

Jueves día del espectador  
Grupos (a partir de 40 personas):  
Lunes, martes, miércoles y domingos,  
únicamente en Teatro Adolfo  
Marsillach, AUREA y Palacio de los  
Oviedo.

Reservas para grupos por e-mail:  
[reservas@festivaldealmagro.com](mailto:reservas@festivaldealmagro.com)  
Teléfono de atención a grupos:  
91 521 07 20

De lunes a viernes de 10.00-14.00h  
Las reservas se atenderán a partir del 3  
de abril, por riguroso orden de llegada.

40%

Desempleados, menores de 21 y mayores de 65  
Lunes, martes, miércoles y domingos,  
previa acreditación, únicamente en  
Teatro Adolfo Marsillach, AureA y  
Palacio de los Oviedo.

25%

Grupos (de 25 a 39 personas)  
Lunes, martes, miércoles y domingos,  
únicamente en Teatro Adolfo  
Marsillach, AureA y Palacio de los  
Oviedo.

---

#Almagro41: Un Festival Accesible.  
Las entradas para personas con movilidad  
reducida, deben adquirirse por teléfono  
llamando al 91 521 07 20. Consulta  
los espectáculos y el resto de actividades  
accesibles en la web del Festival

---

Las localidades adquiridas por teléfono e  
internet NO se podrán recoger en la taquilla  
del Festival.  
No se admitirán cambios ni devoluciones de  
las entradas adquiridas.  
Programación sujeta a modificaciones de  
última hora.